DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI
JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞
NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP – Tel. (11) 3340-6060 – www.nikkeyshimbun.com.br

信頼の品質と価格
Joia Lorena
ジョイア ロレーナ 石井宝石店
SINCE 1972
Alameda Campinas, 1190 Fones: (55 11)
Jd. Paulista - São Paulo - SP 3885-4938 / 3885-4656
www.joialorena.com.br

ANO XVII – Nº 3987 | SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 4 DE ABRIL DE 2014 | R$ 3,50

大間原発、建設中止を

北海道・函館市が提訴
30キロ圏「事故で甚大被害」

【共同】電源開発（Jパワー）が青森県大間町に建設中の大間原発をめぐり、北海道函館市は3日、国やJパワーを相手取り「事故が起きれば甚大な被害をもたらす」として、原発の建設中止や原子炉設置許可の取り消しを求め東京地裁に提訴した。自治体による原発差し止め訴訟は初めて。各地で原発再稼働が現実味を増す中、立地自治体と異なり、再稼働是非の決定に参加できない他の周辺自治体の動向にも影響を与えそうだ。東京都内で記者会見した函館市の工藤寿樹市長は大間で過酷事故が発生すれば水産業や観光業が大打撃を受けるとの認識を示し「計画凍結を国や事業者に再三要請してきたが、聞き入れてもらえなかった」と提訴に踏み切った理由を説明した。

大間原発の建設中止などを求め、提訴のため東京地裁に向かう北海道函館市の工藤寿樹市長（中央）ら＝3日午後

菅義偉官房長官は3日の記者会見で「大間原発は既に原子炉設置許可を受けている」と述べ、建設を継続する考えを示した。Jパワーは「今後も情報提供や説明をし、計画を推進したい」とのコメントを発表した。

函館市と大間原発は津軽海峡を挟んで最短で約23キロ。地域防災計画の策定を求められる半径30キロ圏の「緊急防護措置区域（UPZ）」にかかる。

訴状では、大間原発が使用済み核燃料を再処理して取り出したプルトニウムとウランの混合酸化物（MOX）燃料を全炉心で使用するよう世界で初めて設計されたことを挙げて「大量のプルトニウムを内蔵し、事故が起きれば東京電力福島第1原発とは比較にならないほど甚大な被害をもたらす」と指摘した。

さらに「原子炉の設置許可を申請した当時の安全設計審査指針や、福島第1原発事故の原因が解明されないまま策定された新規制基準では安全性を確保できない」と主張。

また「原発周辺に活断層がある可能性があるほか、津軽海峡は各国の船舶や航空機が行き来するためテロ対策も不可能」とも訴えている。

Jパワーは3月6日の大間町議会で、新規制基準を満たすかどうかの審査を今秋にも原子力規制委員会に申請すると表明している。

◎

北海道函館市が国や電源開発（Jパワー）を相手取り、大間原発（青森県大間町）の建設中止を求め、東京地裁に提訴した。原発の稼働・再稼働に際し、立地自治体とは異なり、意思決定に参加できない周辺自治体。提訴を機に、原発の安全性を疑問視する各地の周辺自治体の不満がさらに高まる可能性がある。足元を固めず再稼働を急いできた政府の対応の是非も問われそうだ。

▽**けん制**

「現在の道路網で、実効性のある避難計画を作るのは不可能だ。私たちと同じような立場の周辺自治体が続いてくれれば心強い」。3日午後、提訴後に記者会見に臨んだ函館市の工藤寿樹市長は身ぶり手ぶりを交えながら稼働を目指す国やJパワーをけん制した。

大間原発は世界で初めて使用済み核燃料から取り出したMOX燃料を全炉心で使用できるよう設計されている。高速増殖炉が「もんじゅ」（福井県敦賀市）の足踏みで実用化のめどが立たない中、プルトニウムの大量保有を解消し、国際的な疑念を払拭するために考案された「プルサーマル計画」の柱で、火力発電が中心だったJパワーが初めて保有する原発でもある。

ところが、MOX燃料は通常の燃料に比べて制御が難しく、使い終わった燃料の処分方法も決まっていない。このため専門家の間でも安全性を疑問視する声が根強い。

原子力規制委員会の田中俊一委員長も昨年6月の会見で「原子力安全・保安院は（安全と）認めたが、少し考える余地がある」と述べ、慎重に審査する姿勢を示した。

▽**135キロ圏**

函館市の提訴は北海道南部にある10市町が賛同している。このうち最も遠い長万部町は大間原発の半径135キロ圏。原発から南に転じれば青森県を通り過ぎ、岩手、秋田両県に達する距離だ。

原子力施設が立つ「立地自治体」に対して「周辺自治体」には明確な定義がない。防災計画を策定する半径30キロ圏の緊急防護措置区域（UPZ）が「周辺」の目安になることもあるが、長万部町のケースは、東京電力福島第1原発事故で安全神話の崩壊を目の当たりにし、稼働・再稼働に神経をとがらせる自治体がUPZ外に広がっていることを如実に示している。

国民投票法改正で合意
与野党8党、今国会成立へ

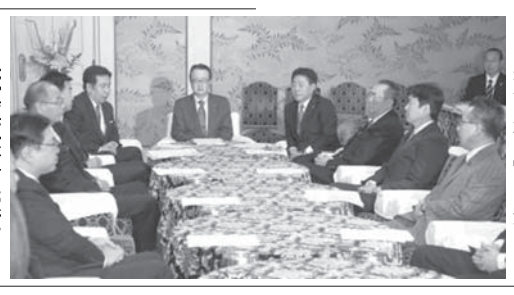
【共同】与野党8党は3日、実務者会合を国会内で開き、憲法改正手続きを確定させる国民投票法改正案で正式合意した。改正案は、法施行4年後に国民投票の投票年齢を「20歳以上」から「18歳以上」に引き下げる内容が柱。衆院に議席がない新党改革を除く7党が8日に共同提出する。6月22日に会期末を迎える今国会中に成立する見通しだ。

安倍晋三首相が宿願とする改憲の地ならしが一歩進む。しかし、各党が目指す改憲の具体的内容は異なり、幅広い賛同が必要な改憲実現への展望は見えていない。

自民、公明両党との共同提出に応じる野党は民主党、日本維新の会、みんなの党、結いの党、生活の党の5党。新党改革は参院採決で賛成する。護憲を訴える共産、社民両党は国民投票法廃止を主張しており、法改正にも反対の立場だ。

新党改革を含めた8党は改正案とは別に、施行後2年以内に国民投票年齢と公選法の選挙権年齢を同時に「18歳以上」に引き下げる法整備を目指すことなどを盛り込んだ合意文書を交わした。

改正案は、厳格な政治的中立性が求められる警察官などを除き、公務員が改憲の賛否を働き掛ける「勧誘運動」を容認。組織的な勧誘運動の規制について、法施行後速やかに必要な法制上の措置を講じると付則に規定した。


国民投票法改正案の内容を協議する与野党の実務者＝3日午前、国会

前例のない規模で流行
エボラ出血熱で死者が80人超

【ルワンダ・キガリ共同】西アフリカ諸国でエボラ出血熱への感染が疑われる死者の数が80人を超えた。感染地域の拡大に危機感を募らせる国際緊急医療援助団体「国境なき医師団（MSF）」は「前例のない規模での流行」と指摘。ワクチンや治療法がなく、致死率が極めて高い感染症の拡大を防ごうと、各国は全力を注いでいる。

ギニア政府が南東部などで初めてエボラ出血熱を確認したと発表したのは3月22日。保健衛生当局は、地域の伝統的食材で、ウイルスの宿主と考えられるコウモリの料理を食べないよう通達を出すなど対策を取った。

しかし西部にある首都コナクリや、南東部と国境が接するリベリアで感染が確認され、シエラレオネでも感染を調査している。

世界保健機関（WHO）によると、死者のうち10人以上が医療従事者という。

MSFはギニアに医療チームを派遣し、感染の疑いがある患者の隔離を支援。スタッフを60人規模に増強する予定だ。

在ギニア日本大使館の担当者は「発熱や頭痛などの症状がある人との接触は絶ち、感染者が収容された病院には近寄らないよう、邦人に呼び掛けている」と話した。

感染者が出ていない各国も対応に躍起だ。ロイター通信によると、セネガルはギニアとの国境を閉鎖。イスラム教徒の聖地メッカを抱えるサウジアラビアの保健省は、ギニアとリベリアからの巡礼者への査証（ビザ）発給停止を政府に勧告したという。

米基地で乱射、3人死亡
テキサス州、09年にも事件

【ロサンゼルス共同】米南部テキサス州フォートフッド陸軍基地で2日、兵士の男が銃を乱射し、3人が死亡、16人が負傷した。実行犯は自殺した。基地の当局者が発表した。

米下院のマコウル国土安全保障委員長は記者団に対し、実行犯は陸軍兵士のアイバン・ロペズ容疑者だと語った。年齢は33歳とみられるが、34歳との情報もある。

乱射は兵士同士のもめごとから生じたとも報じられている。

実行犯は基地内を徒歩や車で移動しながら乱射した。

治安要員の女性兵士と撃ち合いになり、自らの頭部を銃で撃った。

負傷した兵士が搬送された病院の関係者は、3人が重体と述べた。

同基地では2009年にイスラム教徒で精神科軍医のニダル・マリク・ハサン少佐が銃を乱射して13人を殺害する事件があった。少佐は「アフガニスタンのイスラム教徒を米軍から守りたかった」と語り、死刑判決を受けた。

2日、乱射事件が起きた米テキサス州フォートフッド陸軍基地に集まった報道陣（AP＝共同）

オバマ大統領、4月下旬に訪日

【共同】日米両政府が、オバマ米大統領の4月下旬の来日について23～25日の間とする方向で最終調整していることが分かった。日本側は米大統領として1996年のクリントン大統領（当時）以来18年ぶりの国賓招待とする意向だ。政府筋が2日、明らかにした。

日本政府は、安倍晋三首相との日米首脳会談は23日か24日に開きたい考え。会談では、北朝鮮の核・ミサイル開発や中国の海洋進出をにらみ、日米同盟の強化をアピールする方針だ。

承諾殺人の疑い
松江市 大学1年の少女を逮捕

【共同】インターネットを通じて知り合った男性（31）を同意を得た上で殺したとして、松江署は2日、承諾殺人の疑いで名古屋市に住む大学1年の少女（18）を逮捕した。

逮捕容疑は、1日深夜～2日早朝、松江市北堀町の空き家で、同町の無職岡田湖樹さん（31）を承諾を得て殺害した疑い。

同署によると、少女は「殺してくれと頼まれ、首を絞めた」と供述、容疑を認めている。

空き家は岡田さんの祖父所有の元アパートで、2人は2階の一室で共に過ごしたとみられる。

ノバルティス経営陣が退任

【共同】製薬会社ノバルティスファーマ（東京）は3日、医師が主導する臨床研究に社員が不適切に関与したとして、二之宮義泰社長を退任させ、スイス本社の新興成長市場オンコロジー事業部門責任者のダーク・コッシャ氏を社長に任命したと発表した。

ノ社が販売する降圧剤ディオバンの誇大広告問題や白血病治療薬タシグナに関する患者情報の不正取得問題で責任を取らせた。

大宅賞に佐々木さん

【共同】第45回大宅壮一ノンフィクション賞（日本文学振興会主催）は3日、書籍部門は佐々木実さんの「市場と権力」（講談社）に決まった。今回新設された雑誌部門は、神山典士さんと週刊文春取材班の「全聾の作曲家はペテン師だった！」（週刊文春2月13日号）が受賞した。賞金は各100万円。贈呈式は6月中旬、東京都千代田区の会場で。

樹海

コロニアの政治的な立ち位置は常に保守が多い。例えば自民党支持で愛読誌は『文藝春秋』、当地日系政治家も保守政党が多いという具合だ▼50年前に軍政が始まった時、邦字紙は反政府活動家を「テロリスト」と書いた。軍政支持でなければ廃刊させられるのだから仕方なかった。そんなコロニアの雰囲気ゆえに、家族から活動家が出るのは恥ずべきことで、隠そうとする傾向が強かった▼武装反政府組織ALN活動家だった三宅ダルシさんを取材すると「反政府の日系活動家は約40人いた」と証言した。コラム子が名刺を渡した時、「私が捕まった時、邦字紙には顔写真付きで『テロリスト』と報じたられたわ」と恨めしげな表情を浮かべたのを見てギクッとした▼そんな時代に勇気のある紙面を作った二世がいた。日毎紙のポ語編集長木村林敏彦日毎社長は赤字経営の中で6年間もPUを続け、奇しくも民政移管する直前の84年11月まで持ちこたえた。日語紙面では反政府活動を批判しつつも、本心ではそれに理解があったのか▼中林社長の息子純さんしかり、一百野勇吉編集長の娘も学生運動に身を投じたのは興味深い事実だ。軍政開始50年は、彼らを再評価し、勇気ある行動だったと見直す良い機会だろう。（深）

ウィリアンらが79年4月に創刊したポ語週刊新聞『パージナ・ウン』（PU）で、当時タブー視されていたアラグアイア事件で軍に殺されたゲリラ「カナヤマ・ユミコ」を第7号で特集した▼PU記者だった大井セリアさんから「当時は一般紙でもあの事件の記事を出すところはなかった。ましてコロニアは軍政の問題には触れたがらなかった」と聞いた▼中

中央銀行 経済基本金利再び引き上げ

9回連続で年11%に
政権移譲時の水準超える

中央銀行の通貨政策委員会（Copom）が2日、経済基本金利（Selic）を0・25%ポイント引き上げ、年11%とする事を全会一致で決めたと3日付伯字紙が報じた。

単独でインフレ回避可能か

通貨政策委員会は1、2日に開催され、基本金利を10・75%から11%に引き上げる事を決めた。昨年4月に始まった基本金利引き上げは9回連続で、1年間で史上最低だった7・25%から4・75%ポイント引き上げられた事になる。

このところ、インフレ再燃傾向が強まり、基本金利引き上げは市場関係者も予想していたが、経済界では、種々の投資を行いたくても融資を組むのが難しくなるなどの理由で、金利引き上げに反対する声も出ていた。

だが、通貨政策委員会にとり、インフレが政府目標（4・5%±2%ポイント）の上限を超える事は何としても避けなくてはならない。

インフレ対策は本来、基本金利と公共支出のコントロールの2本柱で行われるが、現政権では、大型の予算カット発表後も支払いが遅れていた前年までの支出が食い込むなどして、公共支出の抑制が困難な状態にある。今年も、1～2月の税収が7%の伸びに止まったのに対し、支出は15%増え、基礎的財政収支の黒字目標達成も危ぶまれているのが現状だ。

この様な状況下、中銀の肩のみにかかっているインフレ対策の責任を果たす方策が基本金利の引き上げに他ならない。

ただ、11年1～7月と13年4月～今回の2回にわたる基本金利引き上げ幅は5・5%ポイントで、11年8月～12年10月の引き下げ幅、5・25%ポイントを上回る。これはルーラ前大統領からの政権移譲時より基本金利が上がった事を意味しており、ジウマ大統領は実質金利を年2%ずつ下げるとの選挙公約を達成出来ずに今政権を終える事になる。

政府の公式インフレ指数であるIPCAは、干ばつや為替変動の影響も受けた食料品や輸入品の値上がりで、少なくとも一時的に目標上限を超える可能性が強い。中銀も12月末の年間インフレ率の予想を6・1%と上方修正した。このため中銀は、2日の会見で基本金利再引き上げの有無を明言する事を避けた。

ジウマ大統領にとっては、選挙年のインフレ高騰や基本金利引き上げはどちらも避けたい事柄だが、先日発表された世論調査では国民の最大の不満がインフレ対策である事が判明しており、金利引き上げも黙認せざるを得ない。中銀の予想が的中すれば、現政権終了時のインフレ率も政権移譲時（5・91%）を上回る。金利やインフレ率が前政権を上回るのは、1999年のインフレ目標設定後、初めてだ。

なお、今回の金利引き上げで、特別小切手で1千レアルを20日間使った時の返済利息は53・87レアルから54レアルに、クレジットカードで3千レアルを借りて1カ月後に返す時の利息も302・40レアルから303レアルに上がる。固定投資ファンドは、管理費が2・5%のものを1年未満、3%のものも2年未満で取り崩すのでない限り、ポウパンサより利率が良くなる。

東西南北

聖市保健局が発表したところによると、今年の第1四半期における同市のデング熱の患者数は昨年同時期比で27%減ったが、患者の3分の1以上が集中している西部のジャグアレー地区とラッパ地区では患者数が急増しているという。第1四半期の患者数を昨年1年間の患者数と比較してみると、ジャグアレーでは昨年1年間の19人に対し約9倍の169人、ラッパでは9人に対し約5倍の98人の感染が確認されている。デング熱は水溜りが多いところで起こりやすいというが、奇しくも両地区は冠水の目立つ西部に位置している。なんらかの関係性はあるのか。なお、今年はまだ出血性デング熱などの重症例はないという。

◎

今年1月に「登録できない」などの苦情が相次いだ聖市の学生用ビレッテ・ウニコだが、SPトランス社によると、いまだに学生や親からの苦情が多く寄せられている。それによると「学生料金（1・5レアル）ではなく通常料金（3レアル）が徴収された」というものが大半のようだ。同社によると、現在は同券に関する問題はもはやなく、利用者の勘違いや登録の不備などが大半であるようだが、1度問題が発生すると利用者が疑心暗鬼になるのもわかる。

◎

この日曜に聖州選手権決勝戦を控えるサントスが2日、マット・グロッソ州クイアバーでブラジル杯の試合を行なった。聖州選手権のために選手を温存したかったサントスは2軍選手を中心に組み、麻州選手権昨年の覇者ミストに対し0対0で引き分けた。全国選手権では4部所属の無名チームだが、2軍で通用するほど甘くはなかった。

カランジル事件

73人の軍警に実刑判決
21年6カ月あとの判決

1992年10月に起きた聖市北部のカランジル刑務所での囚人111人の虐殺事件の聖州地裁での公判が終わり、軍警73人に有罪判決が下された。3日付伯字紙が報じている。

92年10月2日に起きた大虐殺は、カランジル刑務所第9号棟の囚人たちがサッカーの試合を巡って起こした喧嘩が原因で、そこに介入した軍警察が囚人たちを銃撃したもので、111人が死亡していた。

この事件は社会問題化し、2003年には映画化もされたが、裁判開始には21年の月日を要した。それは虐殺に関わった警察官が多く事務手続きに時間がかかったことや、軍警介入を命じたウビラタン・ギマリャンエス司令官が2006年に殺害されるなどの要素が重なったことにもよる。

事件が9号棟の4階分で起こったこともあり、同事件の裁判は13年4月から計76人の被告を対象に4度にわけて行われた。13年4月には15人を殺害した1階部分で23人、8月には78人が犠牲となり最も被害が大きかった2階分に対して25人、14年3月には10人が殺された4階分で10人の被告に有罪判決が下った。

公判第4弾は8人が犠牲となった3階分の虐殺に関わった15人の被告に関して行われたが、ここでも15人全員が実刑判決を受けた。これで合計73人が有罪となり、全員に科された懲役年数は、実に2万876年に及ぶ重い結果となった。

被告側は全員上告の構えでいる。この事件に関しては当時のルイス・アントニオ・フレウリ・フィーリョ聖州知事も「軍警の介入は妥当」と主張してきた。だが、軍警が殺害した囚人のほとんどが頭や心臓を狙われたことから「殺意あり」と解釈されての判決結果となった。

今回の結果に関し、マルシオ・フリッジ検事は「社会が答えをつきつけた」と語り、ジウマ大統領も「刑罰逃れに対する勝利だ」と語っている。

92年、事件当時のカランジル刑務所

軍政開始から50年
怒れる若者たちの反乱
MPBなどの文化も生まれる

連載 ④

今回は軍政に反対した民衆について検証する。

民衆側の反乱は、1967年にミナス・ジェライス州とエスピリトサント州の間のカパロン山脈に初の武装ゲリラが結成されてから激化する。その動きは、トカンチンス州のアラグアイア川沿いで大規模なゲリラ活動を展開したブラジル共産党（PCdoB）や、同党から独立し、民族解放行動（ALN）を率いた革命家カルロス・マリゲーラなどによって牽引された。ジウマ大統領もこの当時、国家自由コマンド（Colina）の一員として軍政と戦っており、71年に逮捕されて、軍から拷問を受けている。

67～68年には、若者たちによる文化を通した反軍政の動きも活発化していく。伯国映画史上最大の文化運動「シネマ・ノーヴォ」を牽引したグラウベル・ロッシャは、「テーラ・エン・トランセ」で軍政の世を風刺した。また、聖市の劇団テアトロ・オフィシナは、1920～30年の現代芸術運動時の共産主義者の作家オズワルド・デ・アンドラーデ作の「オ・レイ・ダ・ヴェラ」を上演して話題を呼んだ。

また、音楽も反抗的な気運を盛り上げた。1965年から各TV局がはじめた「MPB（ムジカ・ポプラール・ブラジレイラ）フェスティバル」には、60年代の若者にとっての世界的な潮流だったフォークやロックの影響を受けた若者たちが次々と出演し、次第にプロテスト・ソングを生み出す場と化した。ここから台頭したカエターノ・ヴェローゾやジルベルト・ジルは、怒れる音楽家や芸術家たちと連帯して「トロピカリア」という文化運動を起こした。また、MPBフェスティバル出身者からは、シコ・ブアルキ、エリス・レジーナ、ミルトン・ナシメントなども台頭し、若者文化の形成を担った。

こうした時代気運は68年6月26日にリオで起きた「10万人大行進」でひとつのピークを迎えた。ここには前述した歌手たちもこぞって参加し、後年の文化史の中で語り継がれている。

こうした反抗の流れには、68年12月の軍政令第5条（AI5）の制定で強い圧力がかかり、政治活動家や、カエターノやジルをはじめとした芸術家も国外亡命を余儀なくされた。

だが、軍政終了後の現在、ジウマ大統領をはじめ、当時の学生運動の闘士が政権を担うことはもはや珍しいことではなく、MPBの中心人物たちも今や伯国音楽界の重鎮となっている。

68年7月の10万人大行進

聖市東部

ファヴェーラで大火事
炎は一時高架橋超す高さに

サンパウロ市ペーニャ区のファヴェーラで2日午後3時過ぎ、大規模火災発生と2、3日付G1サイトなどが報じた。

地下鉄ペーニャ駅傍のアカラチ街から川沿いに広がるファヴェーラでは400戸の住居の約9割を消失。炎は一時、エンジェニエイロ・アウベルト・バドラと呼ばれる高架橋の高さに至った。

同橋はABC地区からサンマテウスを経てマルジナル・チエテに至るアリカンドゥーヴァ大通りの一部で、地下鉄の南側と北側を繋いでいる。ヅットラ道など3街道にも繋がる同大通りは交通量が多いが、通行は一時規制された。現場脇では高層ビルも建築中だ。

川や狭い道路に阻まれて消防が火元に近づけない間に延焼が広がり、消防は4時半頃まで延焼回避に追われた。大勢は午後5時45分頃落ち着いたが、火は3日朝までくすぶり、集中治療室入院中の子供2人を含む6人が負傷。電線が焼けて、停電も発生した。現場には区役所や防災局、社会福祉局職員が急行、焼け出された住民約1600人への対応に追われた。

外国為替市況
中銀サイトより
4月3日午後4時現在
米ドル相場
売 2.2845 R$
買 2.2825 R$
円 相 場
売 0.0220 R$
買 0.0220 R$

天気予報

	4月	最高	最低	天気
サンパウロ市	5日	28度	18度	晴一時曇
	6日	29度	17度	晴一時曇
	7日	30度	18度	晴一時俄雨
海岸	5日	29度	22度	晴一時曇
	6日	29度	21度	晴一時曇
	7日	29度	22度	晴一時曇
内陸	5日	31度	18度	晴一時俄雨
	6日	31度	18度	晴一時俄雨
	7日	31度	20度	晴又は曇
日の出 6:15 日の入 18:02				

日葡辞典
ニホンゴ ガクシュウニ サイテキ
R$ 40,00

日本語（ローマ字でも表記）から ポルトガル語
ニッケイ新聞社本社にて取り扱っております
お問い合わせは（11）3340-6060

SCANDALIO lounge
世界で最高の夜をあなたに

5つの最適な調和された空間…
ダンスホール
スシバー付きのレストラン
バンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート
豊富なオプションを、お楽しみ下さい。
どなたの口にも合う極上のお食事を用意しております。
快適で洗練された空間が、あなたを包み込む…
多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

日伯両語で
子や孫に移民の歴史伝える一冊
アマゾン日本人入植80周年記念
アマゾン
R$70
ご購入は
サン パウロ
●ニッケイ新聞社（11-3340-6060）●ブラジル日本移民史料館（11-3209-5465）
●フォノマギ竹内書店（11-3104-3399）●太陽堂（11-3208-6588）
●高野書店（11-3209-3313）●熟連クラブ（11-3209-5935）
●レストラン トメアスー（11-5589-9124）
Rua Guarú 122 - 地下鉄プラッサ・ダ・アルボレ駅から徒歩1分
モジ ダス クルーゼス
●BANCA PATAO (11-4799-8299) c/ Marcelo - Pça Dona Firmina Santana, 33 - Centro
アマゾン地域
●汎アマゾニア日伯協会（91-3229-9082）●西部アマゾン日伯協会（92-3234-7185）
●トメアスー文化農業振興協会（91-3734-1319）
出版 ニッケイ新聞
協賛
FUNDAÇÃO KUNITO MIYASAKA
Santander
HONDA
HOSS CONSTRUTORA
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギまで。詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリア

フォーエバー21が上陸

聖市とリオに1、2号店

早くも大旋風巻き起こす

世界３０カ国に６１５店を構える米国の有名衣料品店、フォーエバー２１が伯国にもお目見えし、大旋風を巻き起こしている。

３月１５日に聖市のモルンビーショッピングセンターに開店した店は、当日朝５時半に買い物客が列を作り始めた。最高時は２千人が店頭に列を作り、店に入るのに３時間、店内で買い物をした後も、レジを通過するのに２時間かかる程の大盛況ぶりだった。

同じ様な状況は１週間後のリオ・デ・ジャネイロ店開店時も起きた。店側は店に入る事さえ出来ない顧客を満足させるため、ホットドッグと飲用水を配った。店頭販売員と１５０人の警備員は、米国の本店から選ばれたブラジル担当の役員達まで借り出して対応に追われたという。

フォーエバーの伯国進出は５年前から話し合われていたが、ジョイントベンチャーの相手を見つけるのに手間取り、パートナーが確定したのは２０１３年７月の事。３月に開店したのはサンパウロ市とリオ市に各１店のみだが、その後は、両市にもう一店ずつ開業する他、サンパウロ州内陸部のリベイロン・プレットと首都のブラジリア、南部リオ・グランデ・ド・スル州の州都ポルト・アレグレの計７店舗を開ける計画が既に出来上がっている。

フォーエバー２１は１９８４年４月、ロサンジェルスにファッション２１として創業した会社で、１９８９年に５千平米という大規模な店を１１番目の店舗として開けた時から、大型店舗での販売というスタイルが定着した。

カリフォルニア以外の州に進出したのは１９９５年で、２００１年には全米に店舗が広がり、４万平米という超大型店舗も出現した。国外進出は２００８年からで、ラ米では２０１３年に第一号店が開業している。

伯国事務所は聖市ジュセリーノ・クビチェッキ大通りに開設。伯国の責任者のオズワルド・ロイズネル氏は、聖市滞在２５年のウルグアイ人だ。中国に会社を持ち、貿易絡みで国外にいる方が多かったが、フォーエバー２１と契約を結んだ事で生活が変化。貿易筋から引き抜かれた役員は他にも２人おり、マーケティングのエドゥアルド・バルベリ氏は、オンラインで子供服の卸を行う店の共同経営者でもある。

事務局のエジソン・ペラ氏は９０年代にC&Aの役員を務めていた事もある人物で、アンドレ・ピエダーデ氏は米国の高級ジーンズをブラジルに持ち込んだ企業家だ。

これらのスタッフは全員、夜もろくに眠らず、商品の受け取りや陳列などに全ての時間を割いている状態だという。

伯国での営業目標は２０１５年末までに２０店舗開設で、予定通りいけば１月に１店の割で開店していくことになる。現在は電球などまで輸入しているが、近い将来は靴やジーンズなどの国産化も考えている。売れ行き好調で商品の回転も速いファースト・ファッション店は、船での輸入では間に合わないため、週２回、航空便を使用して品をそろえる。

現在の悩みの種は店内外の人の列をどうやって減らすかで、試着室に持ち込むのは１人６点までに限定する、週末はコントロールのための腕輪を配るなどの取り組みがなされているという。（３月３１日付エスタード紙より、２日掲載）

聖市に開業した１号店（輿石信男）

世界の宝石業界に新風

若手の作品に人気集まる

宝石を買うならティファニーかカルティエ、そうでなければハリー・ウィンストン―。こんな会話はもう古く、最近は大手ブティックの店頭にも、知名度こそ余り高くないが、洗練されたデザインの商品が数多く並ぶようになっている。

これらの売れ筋商品の多くは、若い新進女性デザイナー達の作品だ。「若い子達はファッション界で何が起きるかを良く知っている」とコメントするのは、バーニーズの副社長でファッションディレクターのトモコ・オグラ氏だ。

服飾業界で名を馳せる同社が、新進女性デザイナーが創る装飾品に店頭のスペースを大きく割いているのは、顧客は自分が着ている服にマッチする美しい商品を求めているのであり、イレーネ・ネウワース、ジェニファー・フィッシャー、ガイア・レポッシといった女性デザイナーの作品が顧客の要求を満たして余りある事を認めているからだ。宝石や貴金属を使った装飾品は洋服や靴といった他の商品を引き立てて店の売り上げを増やすと共に、顧客の満足度も高めてくれる。

若手の女性デザイナー達の作品はインターネットでも売られ、ネット・ア・ポーターと呼ばれる豪華な品をオンラインで扱う店では、「インスピレーションを大切にする人達は知名度の高さにはこだわらない。オンラインでも、本当に自分の気に入った作品を探しに来る」という。

ロサンジェルス在住のスタイリストのエステー・スタンレイ氏は、ジェッシカ・ビエル、ポルチア・デ・ロッシ、レア・ミシェーリといった人達のデビュー作品には新進デザイナーの装飾品を使うよう主張する。

「モデル達は着こなしのよさと華やかさをアピールしなければならないのだから、服から装飾品までを本当に吟味しなくてはならない」というエステー氏は、モデル達はオンラインで品を探す事に慣れており、余り知られていないメーカーの作品だが本当に洗練された小ぶりの宝石を良く使うという。

現在注目されている新進デザイナーの一人はブラジル人のアナ・コウリ氏（３３）だ。ロンドンで宝石デザインを勉強したアナ氏は、「宝石は女性の一部となり、自然体であるべきだ」という哲学に基づいて創作活動を行っている。最初に作品を世に送り出したのは２００２年の事で、金の葉に似せた指輪や腕輪、細くて長い足のクモのピアスを創作した。

現在のアナ氏はアリシア・キーズのような著名な女優やイザベリ・フォンタナといったモデルも使うティアラの創作者として知られている。「指輪やピアスはそれだけを取り出して見るのではなく、宝石の形がその人の体の線と一体化した姿で見られるべき」との言葉は、アナ氏の哲学が今も息づいている証拠だ。（３月２８日付エスタード紙より）

伯人デザイナーのアナ氏とその作品

当地メディアの広範なニュース ブラジルレーダーズ ホットな話題をここで

警官の"犯人殺害"に人種差

黒人の死亡率は白人の3倍

聖州のサンカルロス連邦大学が、同州で警官によって死んだ人を肌の色で分析した結果、黒人の死亡率は白人の３倍に上る一方、死者が出た事件に関与した警官は７９％が白人だった事が判明した。

正式な調査結果は４月２日に発表されるが、２０１１年に警察による捜索や摘発作戦、制圧行為などの際に死亡した人の数は３２４人。これらの犠牲者を肌の色で分けて死亡率を算出した結果、黒人の死者は黒人人口１０万人当たり１・４人で、白人の０・５人のほぼ３倍となった。

また、２０１２年に刑務所に入った人６２７４人を同様に、肌の色別に人口比で計算した結果、黒人人口１０万人当たりの逮捕者は３５人。これに対して、白人人口１０万人当たりの逮捕者は１４人で、ここでも大きな差が出た。

概括すると、警官によって死亡した人の６１％は黒人系で、９７％が男性。７７％は１５～２９歳の若者だった。

これに対し、死亡事件に関与した警官は７９％が白人系。また、９６％は軍警だった。

２００９年から１１年の犠牲者は７３４件、９３９人に上るが、調査全体を統括したジャケリーネ・シニョレット氏は、「これらの数字は、警察官を含む保安行政に携わる人達が、黒人系の若者は危険だとみなし、彼らを暴力的な政策の目標に仕立て挙げている証拠」という。

警官による死者が多いのは、警官自身が罰せられる事が少ないためで、死者が出た事件の９４％は誰も処分される事なく捜査終了となっている。

また、「相手は犯罪者だから警官が発砲した」という大前提があり、調査対象となった事件の７３％は「警官の側には殺人罪に相当する行為は認められなかった」と結論付けられ、６０％は詳細な調査もされぬまま「警官の側には規律に反する行為は見られなかった」と報告されている。

だが、ジャケリーネ氏は、詳細な調査をしなくては、警官の側に犯罪行為があったか否かの判断は不可能で、予防的な措置や綿密な捜査もなく、早合点や思い込みで動いた例もありうるとの見解を示している。

聖州保安局では、詳細なデータを手にしていないのでコメント出来ない。

議員用のカードで買春？

ピアウイ州の摘発作戦で判明

ピアウイ州市警が展開中の「ブック・エレットロニコ（電子本）」と称する売春摘発作戦で、州政府が発行する議員用のコーポレーションカードで３千レアルが支払われていた事が判明した。

１日に行われた記者会見に出席した市警の女性警部３人は、議員の名前こそ明かさなかったものの、同州の州都テレジーナで売春を斡旋していたレナット・ロスベルギ容疑者（２８）への支払いの中に、議員用のカードを使ったものがあった事を公表した。

レナット容疑者は、美人系の女子学生の写真を掲載したカタログを作ってネットの社会サービスで流し、「希望者には紹介します」との触れ込みで顧客を募っていた。

同容疑者は希望者が申し込んできた時点で６０～７０％の料金を振り込ませた上で、カタログには掲載されていない売春婦を派遣。顧客から売春婦へは直接連絡出来ない仕組みにして、商売を行っていた。レナット容疑者は１日に７件の予約を入れ、売春婦１人につき平均７００レアルの金を稼いでいたという。

市警ではまだ何人の学生の写真が使われていたかを把握していないが、売春婦として客の相手をしていた女性は少なくとも１９人いたという。

「ブック・エレットロニコ」作戦は、カタログに写真が掲載されている女子学生の一人が昨年１２月に「自分の写真が売春斡旋のために使われている」と訴えてきた事から始まったオペレーションだ。市警ではレナット容疑者を売春斡旋で告訴してネットを使った売春一掃を図ると共に、公用カードを使用した政治家に関する捜査も並行して行う。（１日付G１サイトより、２日掲載）

２０分でデング感染確認

SカルロスのUSPが開発

サンパウロ総合大学（USP）サンカルロス校の研究班がデング熱感染の有無を判定する方法を大幅に改善し、わずか２０分間で診断が可能になった。

判定には、患者の血液に血液凝固防止剤を加えて遠心分離機にかけ、赤血球などの細胞成分を除いた血漿と、デング熱ウイルスによって除去されるたんぱく質を使って製造したNS１と呼ばれる抗体を使う。

血漿と抗体を専用の計器にかけると、デング熱に感染していない場合は電圧に変化が見られないが、感染者の場合は電圧が急速に低下するため、感染の有無が容易に判定出来る。

従来の検査方法は、発症から７日以上たった人から取った検体を使用する上、判定に３～７日かかるため、感染が確認された時点は症状が悪化している事も多かったが、新しい方法は発症から３日経てば検査が可能で、判定結果もわずかな時間で確認出来る。

人の血液を使ったテストもすでに行なわれており、検査機器も、聖州サンジョゼ・ド・リオ・プレットにある生物科学を専門とする企業で、１００レアル程度で製造出来る見込みだ。

USPでは、従来の判定方法より迅速かつ廉価なため、特定の研究所に送ったりせず、公的な医療機関で判定する事も可能だという。迅速な判定は重症化する前に治療を行うのに不可欠な要素で、患者の苦しみを軽減する意味でも一刻も早い実用化が望まれる。（３月２６日付G１サイトより、３月２８日掲載）

保育所の食料盗み調理まで

3月の被害は既に6回目

聖州ソロカバ市北部、ジャルジン・ボンスセッソにある保育所セントロ・デ・エドゥカソン・インファンチル９０で３月２４日未明、同月だけで６回目となる強盗事件が起き、子供達の給食用の食料品が盗まれた。

２４日の事件は、２日続きで未明に侵入というもので、食料品を盗んだだけでなく、卵を焼いて食べた後のフライパンはそのまま放置、卵を割ったり、砂糖やココアで床を汚したりといういつにない足跡も残した。

被害に遭った保育所は２～５歳児５１２人を預かっており、事件後も通常通りの活動を行った。

市警備隊によると、現場周辺の警備は強化されたが、同保育所には防犯カメラがないため、強盗事件も起き易いという。近隣住民は、強盗達は盗んだ米やフェイジョンを市内で売り歩いていると証言している。

保育所は、これ以上強盗が入らないように柵を設ける予定である事と、強盗が口を開けた食料や割られた卵は処分した事を明らかにした。（３月２５日付G１サイトより、３月２７日掲載）

強盗に荒らされた食料庫

北東部で自前スタッフ育成

有料テレビの伸張を見越し

グローボN

グローボグループのひとつで、２４時間体制でニュースを伝えるグローボニュースが、北東部での活動に独自性を出すため、ペルナンブッコ州都レシッフェでレポーターや報道内容のチェック、実際のオペレーションなどを行うための自前のスタッフを養成中だ。

北東部は、有料テレビの申し込みが全国的に頭打ちになる中でも唯一、気を吐き続けている地域で、２０１２年から１３年にかけての成長率は全国平均を大きく上回る９％を記録した。

現在は、レシッフェにあるTVグローボ局のレポーターや技術者に負うところが多いグローボニュースだが、自分達の足で取材し、自分達の考えやアイデアを盛り込むなど、独自性を前面に出した活動を開始する事が待たれている。（３月２９日付エスタード紙より、１日掲載）

【サッカー】

聖州選手権　決勝第1試合
4/6（日）
・サントス対イトゥアーノ（会場：パカエンブー・スタジアム）

【4/3から公開の映画】

・ノア（米国）
「ノアの箱舟」を題材にした、全世界で大ヒット中の史劇。監督ダーレン・アロノフスキー、主演ラッセル・クロウ。

・グランド・ブダペスト・ホテル（米国）
世界の映画通の愛するカリスマ、ウェス・アンダーソン監督の最新作。一流ホテルを舞台にしたコメディ。

【4/4～10に開催されるコンサート】

4/5、6（土、日）
・ロラパルーザ（会場：インテルラゴス・サーキット、Avenida Senador Teotonio Vilela, 261, Sao Paulo）
今年で3回目を迎える、聖市最大のロック・フェスティバル。世界各国から50を超える世界的人気バンドが出演する。今年の目玉はミューズ、アーケイド・ファイア、ナイン・インチ・ネールズ、サウンドガーデンなど。

【現在開催中の展示】

・デヴィッド・ボウイ展示会（会場：MIS, Avenida Europa, 158 - Jardim Europa）
イギリスが生んだ世界的ロックスター、デヴィッド・ボウイの衣装などを飾った展示会。昨年、ロンドンで開催され話題を呼んでいる。4月20日まで。

【4日から開催のミュージカル】

・ヒタ・リー・モーラ・アオ・ラド（会場：テアトロ・デ・アルテ、Av. Reboucas, 3970, Sao Paulo）
現在も活躍中の伯国女性ロック歌手の先駆け、ヒタ・リーのミュージカル。6月29日まで。

スルメイカとセロリの塩麹炒め

一晩漬け込んでから サッと焼くだけでおいしい

今が旬の「イカ」。話題の「塩麹」で、一晩以上漬け込んでから、サッと焼くと、手軽でとてもおいしいです。セロリと一緒だと、さらに合いますよ。

材料（4人分）
スルメイカ　2杯
塩麹　大さじ1～2
セロリ　1本
オリーブオイル　小さじ2
塩麹　※自分で作る場合
米糀　500g
塩　125g
ゆざまし　500cc

スルメイカとセロリの塩麹炒め

（ミネラルウォーターならそのまま、水道水なら一度沸騰させて完全に冷ましたものを使いましょう）

（1）新鮮なイカは、ワタや吸盤などを取り除き、輪切りにする（皮が気になる人は薄皮を剥ぐ）。足は食べやすいように分ける。

（2）イカに塩麹をまんべんなくつけて、冷蔵庫で一晩から二晩寝かせる。

（3）セロリは、筋をとって、薄めのななめ小口切りにする。

（4）フライパンにオリーブオイルを入れて熱し、セロリを入れ軽く炒めたら、さらにイカも加えて強火でサッと炒める。香ばしく色づいたらできあがり。

塩麹の作り方

（1）厚手のビニール袋に入れた米糀を、一粒ずつになるよう、ポロポロほぐし、塩を入れて米粒のまわりに塩が付くようによく混ぜる。

（2）蓋付き容器にうつし、水を加えて混ぜる（容器はプラスチックやホーロー製がおすすめです。金属製は避けましょう）。フタと容器の間に布ふきんなどをはさみ、ふんわりとフタを置く。

（3）常温で保管し、毎日かき混ぜる。7日から10日（夏場は5日から7日）で出来上がります。出来上がったら、冷蔵庫で保存。（冷蔵庫に入れたら毎日かき混ぜる必要はありません。）

・塩麹のみの味付けです。塩麹を使うことによって、塩味はもちろん、旨味成分のグルタミン酸を増やし、たんぱく質はやわらかくなりますので、さらにおいしく仕上がります。

・イカの皮が気になる方は、むいてください。

・イカは強火でさっと焼いてください。

スルメイカ

全国のイカ漁は、多くが夜に行われます。灯りをともし、灯りに集まるイカの習性を利用して釣るのですが、西伊豆から南伊豆にかけて行われるイカ漁は、珍しく「昼獲り」。7月から10月くらいが漁期です。海面近くまでイカ自身が上がってくる所を釣るため、イカにストレスがかからず、昼獲りの方が「より甘くておいしい」そうです。また、昼に漁獲すれば、翌朝には東京の魚市場へ新鮮なスルメイカを運搬できるという大きな利点もあります。

先日、料理教室の生徒さんに、「イカは、コレステロールが多く、健康のためには良くないからずっと食べていない」とおっしゃる方がいました。イカはコレステロールは多く含まれていますが、低脂肪の上、糖質が低い食材です。食事からとったものがそのまま反映されることは少なく、遺伝や年齢によるものも多いので、医師のアドバイスを受けるようにしてください。その反面、血液中のコレステロールを抑える働きのあるアミノ酸の一種「タウリン」が大量に含まれていることも判ってきたのです。夏の終わりの疲労回復にも役立ちますね。なんでも、極端にならずに、ほどほどにして、楽しい食卓を心掛けたいものですね。（静岡新聞）

スルメイカ

秋サケのキャベツロール

材料（2人分）
サケ　120g
キャベツ　3、4枚
シイタケ　2枚
玉ネギ　小1個
大葉　1枚
赤ピーマン　1／8個
緑ピーマン　1／2個
タバスコ　適量

作り方

（1）キャベツは芯を取り、ラップして電子レンジに1分かける。サケは皮を取って5ミリ角に切り、大葉のみじん切りを混ぜ合わせ、塩、コショウする。シイタケ、玉ネギ半分を薄切りし、フライパンにオリーブ油小さじ1を熱していため、軽く塩、コショウして粗熱を取る。

（2）キャベツにシイタケ、玉ネギを敷いてサケを並べ、しっかり巻いてようじで止める。フライパンにオリーブ油大さじ2を熱し、キャベツを回しながら焼く。まわりのオリ～ブ油をすくってかけながら火を通す。

（3）赤ピーマン、緑ピーマン、残りの玉ネギをみじん切りし、オリーブ油大さじ2、酢小さじ1、タバスコ、塩、コショウと混ぜ、キャベツロールにかける。

調理のコツ　キャベツロールは油をかけながらじっくり焼くと甘さを引き出せる。（北海道新聞）

たたきキュウリのピリ辛漬け

キュウリがおいしく、そして買い求めやすい季節になってきました。夏に向けてキュウリをたくさん食べたい時におすすめの絶品レシピをご紹介します。

※作りやすい分量
キュウリ　3本
豆板醤　小さじ1／2～1（お好みで）
ゴマ油　さじ2
（B）
しょうゆ　大さじ2
酢　大さじ3
白すりゴマ　大さじ2

作り方

（1）キュウリは、長さ3センチにカットして、めん棒などでたたく。

（2）鍋に（A）を入れてから火をかけ、中火で豆板醤　のいい香りが出るまで加熱する。

（B）を入れて温まったら火を止めて、きゅうりを入れて和え、冷めるまでおいておく。

・漬けだれを熱くしてキュウリを入れると、味がよくしみこみます。めん棒でたたくと、表面積が広くなって同様の効果が得られます。見栄えをよくしたい場合は、包丁でカットしてください。

・簡単に作りたい時は、（A）と（B）を厚手のビニール袋に入れて、たたいたキュウリを入れて冷蔵庫で保存しておく方法もあります。（静岡新聞）

食べを楽しむ

気軽に名店でグルメ体験
全国でレストラン週間

気軽に名店で　「家族でもリーズナブルに食べてほしいですね」と話す田村隆さん

名店と呼ばれるレストランで特別メニューを定額料金で楽しめる「ジャパン・レストラン・ウィーク2014ウインタープレミアム」が開催されている。

夏と冬の年2回開催で8回目の今回は新たに仙台が加わり、全国13都市の約400のレストランが参加。ジャンルも日本料理から中華、フレンチ、イタリアンなどさまざま。期間中の参加レストランは、ランチを2100円あるいは3150円で、ディナーを5252円か7350円の一特別メニューで提供する。

気軽に名店で　「ジャパン・レストラン・ウィーク2014ウインタープレミアム」での「つきぢ田村」ランチ提供メニュー例

日本の外食文化のさらなる活性化が狙いで、実行委員でもある、「つきぢ田村」3代目の田村隆さんは「和食が世界遺産になったが、外食でもだしのうまさを子どもたちにもきちっと伝えたい。1人でも多くのみなさんに楽しんでいただきたい」と話した。

参加店は、ジャパン・レストラン・ウィークの公式ホームページで紹介している。

191 株式会社南部美人代表取締役社長に就任しました

2013年12月1日付で株式会社南部美人の第5代目の代表取締役社長に就任させていただきました。ご報告が遅れてしまい、申し訳ありません。

2013年は南部美人が創業して111年の節目の年。その記念すべき年に代表取締役社長に就任できたことを心から光栄に思っています。

111年続いた伝統を引き継ぎながら、新たな時代の酒造りを模索し、努力を怠らず、常に前進をしていく所存でございます。古き良きものはしっかりと残しながら、新しい挑戦を続けていく、「温故知新」を合言葉に、進化した南部美人にしていきます。

日本酒の造りに関しては、伝統的な南部杜氏の技と心を大事にし、原点にもう一度回帰して、小手先の技術や、味の嗜好にとらわれることなく、南部美人が大事にする味わいを求め続け、王道の酒造りを目指していきます。

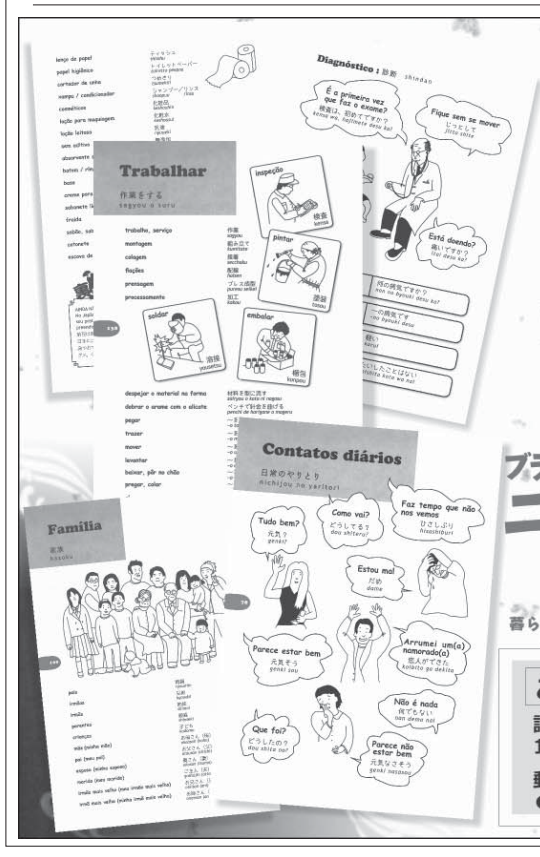
もう一つの大事な核となっている糖類無添加リキュールに関しては、特許技術ということで、さらに独自のオリジナリティーを磨き上げ、梅、イチゴ、ブルーベリー、ヤマブドウ、ゆず、ゆずレモンと現在あるラインナップの完成度を高め、さらには、新しい果実を利用した新商品開発にも力を入れていきます。初心者や日本酒が苦手な方々にも飲んでいただける、日本酒の玄関口としてのリキュールという立場を鮮明にし、最終的には日本酒のおいしさにたどり着いていただけるような試飲会などを開催していきたいと思っています。

また、東日本大震災からの復興支援と地域貢献も会社の大きな事業と考え、社員全員で取り組んでいきたいと思います。

今年で112年目に入った株式会社南部美人。地域の方々に「必要」とされてきたからこそ、ここまで長く続くことが出来ました。これからも「笑顔あふれる明るい酒」を目標に、全員一丸となって頑張っていきますので、ブラジルの皆さんも応援よろしくお願いします！

五代目蔵元の地酒コラム　ごだいめくらもとのじざけこらむ

久慈浩介■昭和47年生まれ、岩手県出身。東京農大醸造学科卒業。現在、「南部美人」5代目蔵元として酒造り全般を担当する。冬は蔵にこもって酒造りをし、オフシーズンの春夏は全国各地を飛び回り南部美人と日本酒の良さを伝える「南部美人ライブツアー」を開催。年に数回、全国の造り酒屋の仲間達とフランス、アメリカ、カナダ、香港、台湾などで酒の会やセミナーを開催、日本酒の普及に努める。


ニッケイ新聞出版、宮坂国人財団・アリアンサ日伯文化連盟協賛
ブラジル版いよいよ販売開始!
日ポ生活会話ガイド
o Jeitinho no Japão para os brasileiros
ブラジル人のための ニッポンの裏技
Guia Prático para viver no Japão
暮らしに役立つ日本語便利帳
▶日本語とポルトガル語の勉強にすごく便利
▶面白くて分かりやすい
▶画像付き日常生活の会話
▶カテゴリー別、辞書付き
▶日本の生活ガイドにも
ご注文・お問い合わせ先
詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリアまで
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギまで
●ニッケイ新聞社 11-3340-6060
●太陽堂 11-3208-6588
●フォノマギ竹内書店 11-3104-3399
特別価格 R$50
前版大好評 全巻売り切れ!!

いろんな痛みと病気に針灸 ACUPUNTURA
Dra. MONICA Y. MORISHITA
Biomédica 生物医科学
Pós-Graduação em Acupuntura
大学院で針灸学を専攻いたしました
電気鍼療法 もぐさ レーザー 磁石による治療
LOCAL: Rua Thomaz Gonzaga, 95-M (Iwate-kenjinkai)
Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade)
contato: (11)99236-3956 (11)2639-0555
E-Mail: monicamorishita@yahoo.com.br

PC Liberdade
パソコンのことなら何でもおまかせ
修理／販売 日本語化等
Windows7　正規版　格安販売中！
(11) 98558-7552 / (11) 3271-4748

ADVOCACIA CÍVEL
CRIMINAL - TRABALHISTA
Dr. PEDRO HANDA
Rua da Glória, 332 - 5º andar - Sala 51
Liberdade - São Paulo - SP
Tel. (11) 98208-3650

岩手・久慈に津波60センチ

北海道から関東で観測
チリ北部沖、Ｍ８・２地震

【共同】チリ北部沖で２日に起きたマグニチュード（Ｍ）８・２の地震で、３日午前から昼すぎにかけて北海道から関東の沿岸、伊豆諸島、小笠原諸島に津波が到達した。気象庁によると、岩手県久慈市で６０センチ、北海道えりも町と茨城県大洗町で３０センチ、仙台市などで２０センチを観測した。

津波の到達予想時刻を迎え、高台から海を見る消防隊員＝３日午前５時４４分、宮城県女川町

気象庁は３日午前３時に津波注意報を発表。最大でも１メートルで陸上に浸水しないと予想したが、発表後の記者会見で長谷川洋平地震津波監視課長は「東日本大震災で地盤沈下が起きている地域などでは浸水する可能性がないとは言えない」と注意を呼び掛けた。

長谷川課長は各地で津波を観測した後の３日午前の記者会見で、注意報解除の見通しについて「昼すぎまで（観測の）状況を見て判断したい」と説明した。

青森県むつ市が沿岸の２７９３世帯、岩手県大船渡市が１３７２世帯、宮城県東松島市が５２８世帯を対象に避難勧告を出すなどした。

気象庁のシミュレーションでは西日本や沖縄にも津波が来る計算だったが、米ハワイ州での観測値が計算の半分程度だったことなどから、日本への影響も限定的と判断。注意報の対象は北海道から千葉県の太平洋側、伊豆諸島、小笠原諸島とした。

到達時刻は午前５時から６時と予想。久慈市では第１波が識別不能だったが、午前６時５２分に２０センチを観測。第１波の数時間後に最大の津波が来るケースもあり、久慈市でも午前７時２３分に３０センチ、同３９分に４０センチと津波が高くなった。

津波注意報が発表されたのは、昨年１０月２６日に福島県沖の地震で岩手県から千葉県の沿岸に出されて以来。海外で起きた地震による「遠地津波」では、ソロモン諸島沖の地震で昨年２月に北海道から九州にかけての太平洋側と沖縄に出されて以来で、この際は発表の約８時間後に解除した。

２０１０年２月に今回と同じチリ沖で発生した大地震では、気象庁が大津波警報や津波警報・注意報を発表。すべてを解除したのは丸１日たってからだった。

震源地近くで道路冠水

【リオデジャネイロ共同】マグニチュード（Ｍ）８・２の地震による津波に見舞われたチリ北部では２日、被害状況が次第に明らかになった。震源に近いイキケやアリカなどでは、港の駐車場に漁船が乗り上げ、道路は冠水、多くの場所で土砂崩れが発生した。

政府によると死者は６人。うち２人が建物の下敷きになり、１人は避難途中に事故に巻き込まれた。残り３人の死因は心臓発作だった。

沿岸道路では地割れ、山間部では土砂崩れが発生。日干しれんがで造った簡素な家屋が多く、災害対策当局によると、イキケ郊外の貧困地区アルトオスピシオでは２千棟以上が壊れた。イキケ港では多くの漁船が高さ２メートル超の津波で損壊、一部は陸地に乗り上げた。

津波などで５００人以上が死亡した２０１０年２月のチリ大地震後、避難訓練を繰り返してきた国民。特に地震が多い北部では「市民の心構えができていた」（政府高官）ため、大きな混乱はなかったが、地震と津波が深い爪痕を残した。

芝刈り機で187キロ
英国ホンダが世界記録

【共同】ホンダの英国現地法人は２日、改造した乗用芝刈り機「ＨＦ２６２０」が３月上旬にスペインのテストコースで時速１８７・６０キロを達成し、ギネス世界記録に認定されたと発表した。

スポーツカーやバイクが売りの企業イメージをＰＲする狙いで企画した。市販の予定はない。

最高速度が１５キロ前後の欧州向け芝刈り機に、大型スポーツバイクのエンジンを搭載。タイヤやホイールを入れ替え、車体も軽くして速度を向上させた。従来の記録は時速１４１・３５キロだった。

芝刈りの性能は市販の商品と変わらないのに、高速で走行できる意外性を訴えたかったという。

消費増税でも半数値下げ
青森市でタクシー運賃競争

【共同】消費税率引き上げにもかかわらず、青森市周辺の小型タクシーの半数近くが１日から初乗り運賃を２０円下げ、６２０円にした。国が運賃の範囲を定める制度の４月導入をきっかけに、大手などが相次いで下限の運賃を選択したため。乗客減少が進む中、生き残ろうと価格競争が始まった。

青森市と２町村の初乗り運賃は３月まで、２３社中２０社と個人タクシーが６４０円だった。過当競争対策として、各地で運賃規制を強める改正法が１月に施行され、東北運輸局は、青森市周辺で４月から６２０～６６０円の１０円刻み、５段階に収めるよう義務づける「公定幅運賃」を示した。

公定幅は地域によって異なるが、上限は増税分を転嫁した各社の採算ライン付近で設定され、大半が値上げする想定だった。だが、青森の１３社が６６０円へ上げたのに対し、１０社は６２０円を選択。個人も一斉に値下げし、小型車９２１台の５４％が６２０円になった。

６２０円の１０社は従来の６００円以下から値上げした３社を含むが、これを除いても台数ベースで５０％弱が値下げだ。

運輸局などによると、東北各地の新運賃はほぼ公定幅の上限か２番目に高い水準でそろい、全国的にも横並びが目立つ。値下げする市内大手の成長タクシーは「ハイブリッド車で燃料費を抑えられたため、還元しようと考えた。増税による乗り控えを緩和できればいい」と話す。

一方、値上げする会社は「下限では経営的に厳しい。値下げの社には違いを際立たせて、稼働台数を増やす思惑があるのだろう」とみている。

夢二晩年の日本画発見
ハワイの「宵待草」描く

【共同】大正ロマンを代表する画家で詩人の竹久夢二（１８８４～１９３４年）が４６歳の時に外遊先のハワイで描いた日本画「宵待草」が見つかったと、東京都文京区の竹久夢二美術館が３日、発表した。ハワイで手掛けた作品の発見は初めてという。

幅３６・５センチ、高さ１２７センチで軸装されていた。着物姿の女性が丸テーブルに肘をつき物思いにふける姿が描かれ、帯は朱色で彩色されている。余白には「待てど暮せど来ぬ人を」で始まる自作の詩「宵待草」が毛筆でしたためられ、その後に「キラウイアに宵待草を／見出で今は遠き日を偲／びて／千九百三十一年五月／於布哇」と記されている。

絵を所蔵するハワイの公益法人ハワイ・ジャパニーズ・センターが昨年１０月、竹久夢二美術館に持参し、夢二が晩年に使った「夢生」の署名、左下の隅が欠けた「愁人山行」の印などから真作と判断された。日本人移民から伝わったとみられる。

夢二は念願だった欧米外遊が晩年に実現。３１年５月に日本をたち、最初の寄港地のハワイに２週間滞在した。同館学芸員の石川桂子さんは「思いがけない所で思い出の詰まった花を見つけ、懐かしさとうれしさから筆を執ったのではないか」と説明している。

４日から６月２９日まで同館で特別展示する。

竹久夢二が１９３１年、外遊先のハワイで描いた日本画「宵待草」（ハワイ・ジャパニーズ・センター所蔵）

９千万円脱税の疑い
静岡のキャバクラ経営者

【共同】経営するキャバクラのホステスに支払った給与にかかる所得税など計約９千万円を脱税したとして、名古屋国税局が所得税法違反の疑いで、静岡市内で複数のキャバクラ店を展開する渡辺隆太郎経営者（２９）＝同市葵区＝を静岡地検に告発したことが３日、分かった。

関係者によると、渡辺経営者は２０１０年～１２年の約２年半に、経営する複数の店のホステスらに給与として計約４億５千万円を支払った際、所得税分として約７５００万円を源泉徴収したが、納税しなかった。

１１年分の自分自身の所得税約１５００万円を脱税した疑いもある。

名古屋国税局が１２年秋に強制調査（査察）した。脱税したとされる金は海外でのカジノや、競馬などに使ったという。従業員を店の責任者に見せかけていたといい、国税局は税務調査から逃れるための工作と判断したもようだ。

信用信金前で強盗４千万強奪
東京４０～５０代の男逃走

【共同】３日午前１１時ごろ、東京都世田谷区玉川３丁目の世田谷信用金庫玉川支店の入り口前で、会社役員の男性（６２）が男に殴られバッグを奪われた。男性は顔を負傷し、駆け付けた警視庁玉川署員に「現金約４３００万円が入っていた」と説明した。男は現場から走って逃げ、同署が強盗致傷容疑で捜査している。

同署によると、男は４０～５０歳で身長約１７０センチ、グレーのニット帽に白いマスク姿。信金の防犯カメラには、男が男性の顔をひじで殴り、バッグをひったくる様子が撮影されていた。目撃した通行人が１１０番した。

男性は昨年１２月にも、オートバイで移動中に約４４００万円入りのバッグを奪われたと通報し、同署が強盗容疑で捜査している。多額の現金を持っていた理由は説明していないという。

メキシコ、麻薬組織幹部を射殺

【ロサンゼルス共同】メキシコ当局は２日までに、中西部ミチョアカン州を拠点とする麻薬カルテル「テンプル騎士団」の幹部の一人、エンリケ・プランカルテ容疑者（４３）を殺害したと発表した。現地メディアなどが報じた。

メキシコ海軍が３月３１日、中部ケレタロ州で同容疑者を発見、呼び止めたが応じず、発砲してきたため銃殺したという。

仁左衛門さん６月に復帰

【共同】右肩の手術を受け、昨年１１月から休演していた歌舞伎俳優の片岡仁左衛門さん（７０）が６月の東京・歌舞伎座「六月大歌舞伎」公演で舞台に復帰すると、松竹が３日、発表した。

仁左衛門さんは「新しい歌舞伎座が誕生して大事な時期に長い間、舞台に立てなかった分を取り戻すべく、精進していきたい」とコメントしている。

クライスラーが８６万台リコール

【サンパウロ共同】米クライスラーは２日、スポーツタイプ多目的車（ＳＵＶ）の２車種を、北米を中心に世界で計８６万７７９５台リコール（無料の回収・修理）すると発表した。

ブレーキ部品の不具合でブレーキ性能が低下する恐れがあるため。関連で１件の事故を把握しているが、けが人の報告はないという。

対象は２０１１～１４年型の「ジープ・グランドチェロキー」と「ダッジ・デュランゴ」。クライスラーの広報担当者は「日本では約３千台のジープ・グランドチェロキーがリコールの対象となる」と話している。

小黒恵子さん

【共同】小黒　恵子さん（おぐろ・けいこ＝詩人、童謡作家）１日午後１１時２３分、慢性呼吸不全のため川崎市高津区の静養先で死去、８５歳。川崎市出身。自宅は川崎市高津区諏訪３の１３の８。葬儀・告別式は１０日午前１０時から川崎市高津区諏訪３の１４の３、明王院宝輪殿で。喪主は親戚大竹弘司氏。

代表作には「大きなリンゴの木の下で」「ドラキュラのうた」などがある。

熊本編
マナー守って、いい湯だな

山鹿市の山鹿小の１年生約１２０人が、市営温泉さくら湯で、公衆浴場での入浴エチケット訓練に臨んだ。

同施設によると、山鹿小では昭和３０年代に入浴訓練が行われており、湯の街文化の再生などを目的に校外学習の一環で招待した。

施設職員が入浴前、「かかり湯で体を良く洗う」「他人の迷惑にならないよう静かに」などとマナーを説明。それでも、児童たちは友達との〝裸の付き合い〟に大はしゃぎ。先生や職員から何度も注意を受けていた＝写真。

さくら湯に初めて入ったという立石悠敏君は「他の温泉で泳いだりしたことがあったけれど、今度からちゃんとマナーを守りたい」と話した。

三重編
獅子舞神楽で厄よけ
加富神社「みくわ行事」

四日市市山田町の加富神社の氏子総代らは、約二百五十年続く祈念祭「みくわ行事」を開き、獅子舞神楽を奉納して五穀豊穣と厄よけ、家内安全を願った＝写真。

獅子頭や太鼓、笛で構成する六名町獅子舞保存会員が、厄年を迎えた矢田和生さんと矢田和彦さん宅を順に訪れ、厄よけを祈念して舞い奏でた。

集まった見物客らにお神酒や菓子を振る舞った。矢田和生さんは「地域の方々に見守られて厄落としができて感謝です。伝統の行事を次世代にも引き継いでいってほしい」と話した。

ふるさとAGORA　地方ニュース

神職４人、決意新たに
神宮研修所で卒業式

伊勢神宮が運営する神職養成所「神宮研修所」で、卒業式があった。出席した鷹司尚武神宮大宮司をはじめ、神宮関係者や家族らが、二年間の修養を終え、神職資格「正階」を授与された四人の新たな門出を祝った。

式では、小堀所長が一人一人に卒業証書を手渡した後、鷹司神宮大宮司が「伝統ある神宮研修所の卒業生としての誇りと責任を自覚し、これまで培った友情と絆を大切に、将来の有為なる人材となれるよう尽力することを期待している」と式辞を述べた。

小堀所長は「今日の日を生涯の大切な思い出とし、立派な神職に成長していただきたい」と激励した。

「なださば」を内宮へ
三重外湾漁協が奉納

三重外湾漁業協同組合が、熊野灘で水揚げされたゴマサバ「なださば」を伊勢市の伊勢神宮内宮に奉納した。

志摩市から尾鷲市にかけての熊野灘沿岸では、ゴマサバの年間水揚げ量が五万～六万トンと県内最多。組合では「なださば」と名付け、ブランド化を図っている。

菰野のご当地キャラ「こもしか」に決定

菰野町観光協会が公募していたご当地キャラクターに、同町の家事手伝い加藤夕紀子さんの「こもしか」が採用された。デザインは御在所岳に生息するニホンカモシカをモチーフにしており、加藤さんは「一瞬でパッと思いついた。選ばれてうれしい」と喜んでいる。

「こもしか」は、ふっくらした体つきのニホンカモシカが目を大きく見開き、マコモの茎「マコモダケ」で二本の角を表現した。観光協会の担当者は「見た目のインパクトがあり、覚えやすい」と選考理由を話す。

くまもと春の植木市

熊本市東区戸島町の戸島いこいの広場で開かれていた「くまもと春の植木市」が閉幕した。ことしは天候に恵まれず、期間中の入場者は約２７万人（目標３１万人）、売り上げ２億５千万円（同３億円）といずれも伸び悩んだ。

主催のくまもと植木市振興会によると、例年並みの県内外の約１１０業者が約１００万点の盆栽や庭木、草花などを出品したが、２月前半の悪天候や寒さが影響した。

３０年前からサツキ盆栽や山野草などを出品している真鍋正さん＝阿蘇郡西原村＝は「コンパクトで見栄えの良い商品を生みだし、若い人の集客にも力を入れていきたい」と話していた。

バンペイユに園児がお絵かき

八代市の幼稚園や保育園児らが、ＪＲ新八代駅の新幹線改札口周辺に動物などを描いたバンペイユ約３００個を並べ、長さ３０メートルの「ぱんぺいゆロード」を作った。みずみずしく甘酸っぱい香りが乗降客を楽しませている。八千把保育園と八千把幼稚園の園児が駅を訪問。マジックや折り紙で猫やタヌキといった動物などを描いたバンペイユを配置していった。

甘～いイチゴ狩りピーク

南阿蘇村の観光農園でイチゴ狩りが最盛期を迎えている。６軒でつくる南阿蘇観光名水いちご振興会は地元の温泉施設と協力して割引制度を初めて実施、集客に力を入れている。

同村のイチゴ狩りは１２月に始まり、５月まで続く。１ヘクタールで１６品種を栽培する同村立野の木之内農園では、福岡市の専門学校生が訪れ、摘みたてのイチゴの食べ放題コースを楽しんでいた。

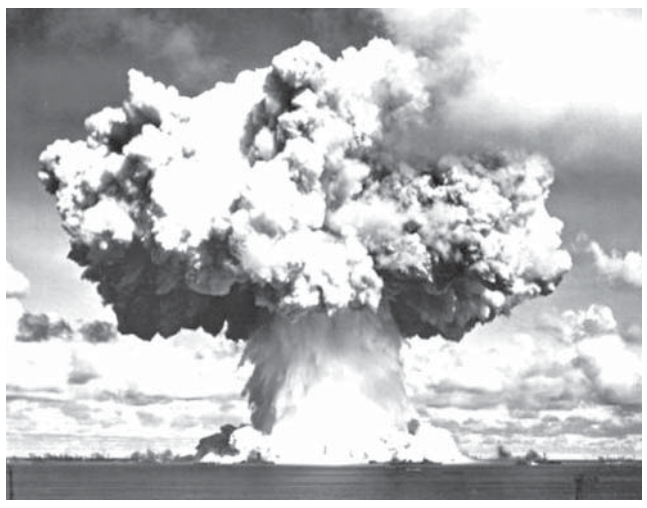
同振興会は「甘いイチゴと温泉をゆったり楽しんでほしい」と話す。

語呂合わせで「サバの日」

語呂合わせで「サバの日」となる三月八日にちなみ、豊漁と安全を祈願してゴマサバ二十キロを神宮に納めた。漁協関係者が参列し、体長四〇センチほどのサバを木おけに入れて運んだ＝写真。

ビキニの影におびえた米

平和利用で原発売り込み
被爆国日本に重大な転換点


54年3月の太平洋ビキニ環礁での米水爆実験

【共同】1955年の原子力平和利用国際会議は、米核実験で第五福竜丸などが「死の灰」を浴びた60年前のビキニ被ばくの翌年に開かれた。米国は会議をテコに原発の売り込みを狙っており、ビキニの核被害が原発や放射線医療など「平和利用」促進に暗い影を落とし、核実験継続をも困難にする事態におびえた。

「日本はビキニと原爆の問題ばかりを言うから（会議の）事務局が困っていた。先進国が原子力を売りたい、途上国に導入してもらいたいという中で、『死の灰』の話をするわけだから」

国連職員として会議の運営に携わり、後に国際原子力機関（IAEA）専門職員となる原礼之助氏（88）は昨年夏、取材にこう語っている。

54年3月1日の米水爆「ブラボー」実験が引き起こしたビキニ被ばくは、被爆国日本にとって重大な転換点だった。

第五福竜丸乗組員の被ばくと同船無線長の急逝、「汚染マグロ」の問題は国民の間に放射能被害への恐怖と不安を増幅し、米軍占領下で封印されていた原爆投下の記憶と、怒りを呼び起こしながら、国民的な原水爆禁止運動に発展していった。

アイゼンハワー大統領は日本の反核のうねりに懸念を表明。ビキニ事件の政治決着を急ぐと同時に、平和利用名目で新たな「原子の火」を日本にともすことで事態の沈静化を狙った。

原子力平和利用国際会議は、米国がこんな「対日原子力工作」を進める最中に企画された。

「（現在浮上している）会議の議題は、平和利用を目指す大統領の前向きな計画を米国の心理的敗北へと導くだろう」

55年5月3日、ロッジ米国連大使はダレス国務長官にこう記した書簡を送り、会議で核実験被害を論じることが実験停止を求める意見の台頭につながると忠告した。

被ばく影響の報告を行おうとした日本の科学者は、核実験継続の選択肢を堅持しながら平和利用の「原発プロパガンダ」を進めたかった米政府の目に〈邪魔者〉と映ったようだ。

太刀で刺し「大蛇退治」
羽咋市の気多大社で神事

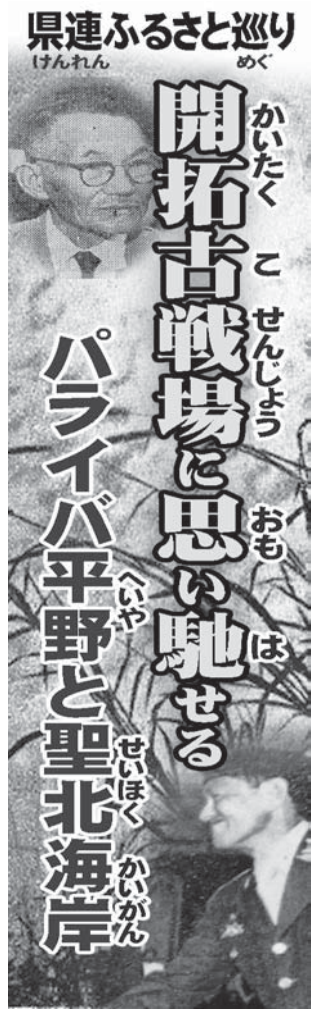
【共同】羽咋市寺家町の気多大社で3日、「蛇（じゃ）の目神事」が営まれ、祭神である大国主神（おおくにぬしのみこと）が邑知潟の大蛇を退治したとの故事が再現された。

3月に邑知平野一帯を巡行した「平国祭（へいこくさい）」を締めくくる神事で、春の例祭に行われている。

衣冠束帯（いかんそくたい）姿の松尾孝夫宮司ら3人の神職が神門や参道で大蛇の目に見立てた的を弓で射た後、槍（やり）で突き、太刀で刺して、仕留めた。

太刀で的を刺す神職

県連ふるさと巡り（けんれん）（めぐ）



開拓（かいたく）古戦場（こせんじょう）に思い馳（おも）せる
パライバ平野（へいや）と聖北海岸（せいほくかいがん）

（7）

森ジョルジ会長

ミナス州アルフェナス市からふるさと巡りに参加した福元美代子さん（81、宮崎）は、「タウバテの芸能はすごかった。あれだけのレベルを地方で維持するのは大変な事」と感想を語った。

コチア青年の第1回花嫁移民12人の一人として1959年に渡伯した。

3年前からミナスに住む娘夫婦に世話になっており、その町には他に日本人がいないそう。

「普段日本語が使えないから、この旅では日本語で冗談を言って通じるのがうれしい」としみじみ。

中原浩平さん（83、長野）＝リベロン・ピーレス在住＝も「タウバテは芸能も料理も充実していた。地元の人が一生懸命やってくれている姿が印象に残った」と満足した様子をみせた。

◎

♪花は、花は、花は咲く、わたしは何を残しただろう――ふるさと巡り2日目の15日昼、東日本大震災で深く傷ついた日本を元気づけた『花は咲く』をピンダモニャンガーバ日本語学校生徒約30人が合唱すると、同日伯文化体育協会（森ジョルジ会長、会員170家族）の会館を埋め尽くした一行約130人は静まり返った。

タウバテから32キロほどリオ寄りの町、通称〝ピンダ〟だ。ここからカンポス・ド・ジョルドン（以下、カンポス）行の登山鉄道が分岐する。

最初に全員で同地の先亡者に黙とうを捧げた後、稲垣秀子さんが朗々と『川の流れのように』を歌い上げ、続いて久保田香代子さんが同地の〝生き字引〟鈴木武さんが書いた同協会の歴史（以下、鈴木文書）を朗読した。

◎

大正12年生まれの同地〝生き字引〟の鈴木武さん（91、東京）は、「ピンダにはなかったけど、カンポス沿線には臣道聯盟支部があってアンシェッタに島流しになった人が6、7人いたね。僕も1945年から47年頃までサントアントニオ・デ・ピニャル（以下サントアントニオ）に居たけど、気候の関係でリオに良い値段で野菜を出荷できたから、一時期は30家族もいた。今は10家族ちょっとかな」と終戦直後の緊迫した状況を振り返った。

『花は咲く』を合唱する日本語学校生徒のみなさん（手前右が稲垣秀子さん）

ピンダモニャンガーバ 登山鉄道が分岐する農業の町
マンチケイラ山脈の麓で

鈴木さんは1934年に11歳で渡伯した。いわば移住最多期〝団塊世代〟の子供移民だ。1893年生まれの父彦一郎は神奈川生まれだが、東京の世田谷に住み、東芝で働いていた。

その後、父は独立して編み物工場をやっていたが、「従兄がブラジルに行くというのを聞き、商売の方がまあまあという感じだったので、それに乗った」という。「あの頃の移民は9割がデカセギ。父も10年働いて儲けたら日本に帰るつもりだった」。

来伯当初は平野植民地に1年、パウロ・モンテイロ植民地に2年、プロミッソン管内のジョン・コンデ植民地でも8年間過ごしたという。「ところが父は戦中の1942年、不治の病と言われていた風土病に罹り、それ以降15年間も闘病生活を送った」。東京の工場労働者が、過酷だった当時のノロエステの風土に簡単には適応できるはずもなかった。

それに加え、「僕もマラリアに罹って、医者から根治するには土地を変えた方がいいと薦められた。義兄がサントアントニオに居たので、45年に呼ばれてやってきた」とこちらに来た経緯を説明した。サントアントニオのすぐ20キロ先に、マンチケイラ山脈に抱かれた高原都市、結核保養地等で有名なカンポス（標高1630メートル）がある。

《40年代に入ってから登山鉄道に沿い、日系人が山脈の谷沿いに登っていき、一時は全伯一の人参産地として名を挙げるに至ったことも忘れてはならない》（『富流原』95頁）という土地柄だ。（つづく、深沢正雪記者）

小説

（131）

夕方、ジョージはインテルツール社で仕事を終えアパートに戻った。

「ジョージさん、夕飯が出来ています」中嶋和尚に迎えられた。

「いやー、いつも…、森口をブタ箱にいれました。少し疲れました」

ジョージは冷蔵庫からビールを取出し、食卓に座った。

「お疲れの様ですね。さっき、古川記者からこちらに来ると連絡がありましたので、その分も用意しました」

「じゃー、奴が来るまで待ちましょう」

そう言った時、『ピンポン、ピンポン、ピンポン』古川記者特有の急かすチャイムが鳴った。

「古川さんだ」

中嶋和尚がドアを開け、

「ジョージさんが森口を捕まえました」

「それはよかった。さすがジョージだな」古川記者は進められた食卓に座る前に「領事館から新聞社に森口に関する記載要請があってね」

「なんだ？　キサイヨウセイって？」

「新聞広告だ。内容は、写真入りで『森口卓彦氏、歳、身長、なんなにで、捜しております。情報をお持ちの方は電話…』と…」

「なぜ、領事館が森口の事を？」

「領事館の先輩の話では、こんな事は非常に珍しく、顔写真入りだと犯罪に関係しているのじゃないかと、それに、連絡先の副領事はどこかの県警から外務省に特別派遣された者だと…」

「ジョージさん、森口を渡しますか？」

「いや、ヒグチとの約束を果してからです」そして、ジョージが親指で自分を指し「日本の警察も追っているのなら、俺が領事館に問い合わせて、逆に領事館から森口の情報を取ろう」

翌日、約束時間の午前九時きっかりに、ジョージと新米刑事達は留置所に集合した。

「（日本人は？　後悔した様子はないか？）」

「（なにもないですね）」

「（アレマン、この番号の日本領事館に電話してくれないか。警察署からだと告げて、俺に受話器を）」

「（日本人を渡すのですか？）」

「（事情によっては…）」

ジョージから渡された番号にダイヤルした。

【（サンパウロ日本国総領事館です）】

「（こちらサンパウロ州軍警のアレマン刑事ですが、担当者ウエムラ刑事と替わります）…、替わりました。ウエムラと申します」ジョージは日本語で話した。

【二世の方ですか？　州軍警と言われましたね。なにか問題が？】領事館は相手が二世と知って日本語で対応を続けた。ジョージもそのまま日本語で、

「早速ですが、アメリカから五か月前にブラジルに入国したモリグチ・タクゲンの事でお聞きしたいのですが」

【森口卓彦？さんですね。ちょっとお待ち下さい。……、担当領事と替わりますから…】一分ほど待たされた。

【遠藤副領事です。森口卓彦の事で質問があるそうですが】

「彼の情報が欲しいんですが」

【おたくは二世ですね？】

「そうです」

【名前は？】二世と分かった瞬間に遠藤副領事の言葉使いが変わった。

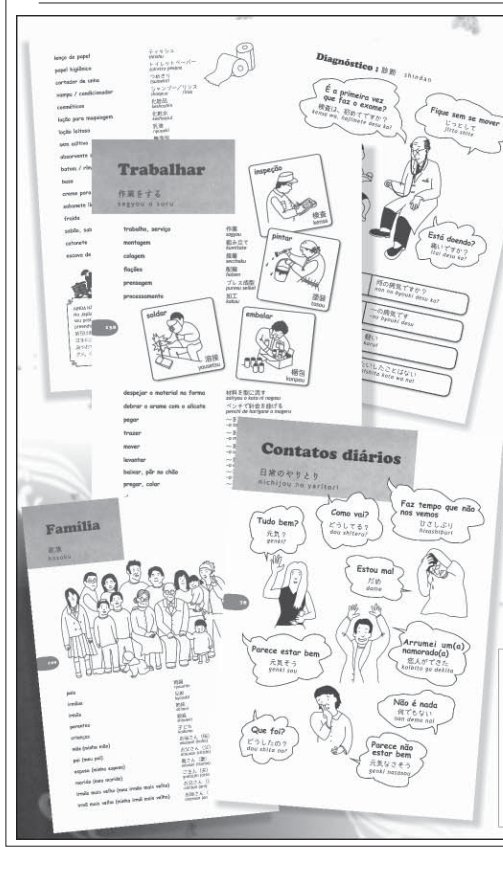
「ジョージ・ウエムラです。モリグチ氏の事でお伺いしたいのですが」

【州軍警の方だと言ったね。どうして彼の事が知りたいのだ？】

遠藤副領事は問い掛けには答えず、一方的に質問ばかりしてきた。

「不法滞在の件で、モリグチ氏の情報がそちらにないか電話しました

【ちょっと…、あのな、その様な件は、国際慣行、すなわち国際慣習に従って手続きを踏んでもらえないかな。いきなり、そう云う事をぶっつけに聞かれても返答に困るじゃないか】


ニッケイ新聞出版、宮坂国人財団・アリアンサ日伯文化連盟協賛
ブラジル版いよいよ販売開始!
日ポ生活会話ガイド
o Jeitinho no Japão para os brasileiros
ブラジル人のための ニッポンの裏技
Guia Prático para viver no Japão
暮らしに役立つ日本語便利帳
▶日本語とポルトガル語の勉強にすごく便利
▶面白くて分かりやすい
▶画像付き日常生活の会話
▶カテゴリー別、辞書付き
▶日本の生活ガイドにも
ご注文・お問い合わせ先
詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリアまで
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギまで
●ニッケイ新聞社 11-3340-6060
●太陽堂 11-3208-6588
●フォノマギ竹内書店 11-3104-3399
特別価格 R$50
前版大好評 全巻売り切れ!!

いろんな痛みと病気に針灸 ACUPUNTURA
Dra. MONICA Y. MORISHITA
Biomédica 生物医科学
Pós-Graduação em Acupuntura
大学院で針灸学を専攻いたしました
電気鍼療法 もぐさ レーザー 磁石による治療
LOCAL: Rua Thomaz Gonzaga, 95-M (Iwate-kenjinkai)
Liberdade - São Paulo - SP (perto do metrô Liberdade)
contato: (11)99236-3956 (11)2639-0555
E-Mail: monicamorishita@yahoo.com.br

PC Liberdade
パソコンのことなら何でもおまかせ
修理／販売 日本語化等
Windows7　正規版　格安販売中！
(11) 98558-7552 / (11) 3271-4748

ADVOCACIA CÍVEL
CRIMINAL - TRABALHISTA
Dr. PEDRO HANDA
Rua da Glória, 332 - 5º andar - Sala 51
Liberdade - São Paulo - SP
Tel. (11) 98208-3650

京都佛立ミュージアム

ブラジルと仏教展６月に開催

本門佛立宗がW杯記念で
長松清潤館長が調査に来伯

京都佛立ミュージアム（博物館）で6月7日から、W杯記念展示『ブラジルと仏教展～一番遠くて近い国』が開催される予定だ。サッカーに沸き立つ日本にも、この素晴らしさを伝えたい」―2日に来伯した同館の館長、長松清潤さん（45、京都）は、そう企画にこめた思いを吐露した。10日まで滞在し、サッカー博物館、リンスやプロミッソン市、タピライの佛立聖地など、サッカーや移民と縁の深い場所を巡り取材を行っている。「色々な力添えを頂きつつ、良い展示会にしたい」と意気込んだ。

「活気ある様子伝えたい」

長松館長さんとコレイア教区長

「世界最大の日系社会があるのに、殆どの日本人はそのことを知らない。W杯とサッカーを入り口として、移民やブラジルの仏教のことを知らせたい」と長松さんは熱意を込めて語る。

同展示はサッカーをはじめとし、コーヒー、日系移民の歴史、そしてブラジルと仏教を扱う。過酷な新天地開拓に信仰の力は欠かせないとして、僧侶の乗船を同宗に依頼した〝移民の祖〟水野龍との関連や、笠戸丸移民として渡伯し、当地の開祖となった茨木日水上人の一代記、遺品や銅像、肖像画なども展示する。

人の心を癒す「生きた仏教」「躍動の仏教」を展示する目的で、同館は2年前に創設され、「宮沢賢治と法華経展」「東日本大震災復興支援ハチドリのひとしずく展」等を開催してきた。

長松さんは京都の長松寺および、横浜の妙深寺で住職をつとめる。長松家の5代前の長松清風は本門佛立宗の開祖（長松日扇聖人）で、幕末時に退廃、混乱した仏教を改革しようと立ち上がり、「幕末・維新の仏教改革者」と呼ばれた人物という。

長松さんには、長松清風と坂本龍馬との知られざる関係を、海援隊の公式出版物ながら全く知られていない『閑愁録』を通して描いた著作『仏教徒　坂本龍馬』（講談社、12年）もある。

当地伝来後、同宗は経典のポ語訳をいち早く実現して一般社会に布教、今ではコレイア教伯さんが初の非日系教区長を担う。長松さんはそうした現状を「人種の殻を抜けたという意味で、日本の仏教よりも仏教らしい」と賞賛、「若いブラジル人の僧侶が頑張っている姿、活気ある仏教の様子を、ぜひ日本の人に伝えたい」と語った。

なお聖市の日教寺（Rua Ibaragui Nissui, 166, Vila Mariana）で5、6日の両日、長松住職による「法話」が開かれる。初日は午後7時、2日目は午前9時から。字幕通訳つき。今回特別に、開祖長松清風の数珠、袈裟、一代記および、イラスト中心の指南書「俗画さとし絵」の海外初公開も行われる。

展示会の開催期間は6月7日～9月30日（月曜休館）。場所は京都佛立ミュージアム（京都市上京区御前通一条上ル東竪町110）で、入場無料。

武本文学賞

授賞式に非日系人多く
日語65、ポ語800作品応募

ブラジル日系文学会（武本憲二会長）が主催する「第31回武本文学賞授賞式」が先月30日午後、宮城県人会館であり約150人が来場した。

日本語部門の応募総数65に対し、ポ語部門は大幅に増え800を超えたことから非日系人の姿も目立った。

武本会長は「今年の新たな取組みとして日本文学をポ語に翻訳する部門を設けた。これを機に二世、三世にも応募が広がる事を願う」と挨拶。

授賞式では、各部門の受賞者が次々と壇上に呼ばれ賞状や副賞を受け取った。

受賞者を代表して小説部門より入選の広川和子さん、川柳部門入選の青井万賀さんが「これからどうするかが大事、受賞を機にこれからもますます努力したい」などと語り、力強い意思表明を述べていた。

同賞創設者の一人、安良田済氏は「こんなに盛大になるとは。非日系人も参加してくれて嬉しい」

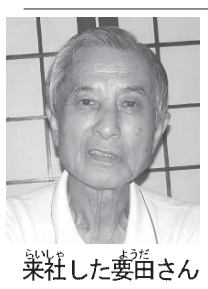
一同に会した今年の受賞者達

中国ブロック大運動会
ジアデーマで4月13日

広島、岡山、島根、鳥取、山口の中国地方五県の県人会による「第15回中国ブロック運動会」が13日午前8時半から、ジアデーマ市の沖縄県人会運動場（Av. Sete de Setembro, 1670）で開かれる。

つなひき、タイヤころがし、リレー、よめさがしなど約30種目を予定し、賞品もある。弁当、シュラスコ、ケーキなども販売され、当日は400人の来場を見込む。雨天時、同会場体育館で決行。参加費無料。

福祉団体への寄付のため、古着や使わなくなったオモチャなどの持ち込みも呼びかけている。


来社した要田さん

来社した要田武会長（山口県）は「老若男女、日頃運動していない方も楽しめる内容になっているのでぜひ」と参加を呼びかけた。詳細は各県人会まで。

自然と歴史の町ナタルへ
ホテル業界が呼びかけ

日本代表の試合会場となるリオ・グランデ・ド・ノルテ州ナタル市から、同ホテル産業協会のマルシオ・ゲデス・ミランダ会長が本紙を訪れ、同市の魅力と利便性をアピールした。

聖市から約3千キロのブラジル北東部に位置する州都で、ホテルやレストランが充実する観光地。ポンタ・ネグラなど有名なビーチがあり、砂浜の多くは自然保護区域となっている。「自然と歴史ある美しい町で海老料理が美味しい。ホテルは100％英語で対応きます」とマルシオさん。

ホテルのベッド数は北東部最大の3千床で、行楽期は9割程度が予約で埋まる。W杯期間中の料金は1～3人用の部屋（二つ星以上）で250ドル程度が目安という。ポウザーダとよばれる民宿もある。

ホテル密集地帯から試合会場までは車・バス・タクシーで約15分、海岸沿いのファンフェスタ会場（Panfesta、チケットのない観客用の試合観戦会場）までは10分、長距離バスターミナルまでは20～25分程度。

5月に完工予定のサン・ゴンサーロ新空港からは、リムジンが運行するという。レシフェ、フォルタレーザへのアクセスも可。

マルシオさんは「ヨーロッパの観光客が多いが、日本人も増えつつある。W杯はぜひナタルへ」と呼びかけている。

マルシオさん

大耳小耳

6月に京都である「ブラジルと仏教展」の後援団体には、水野龍が開いた「カフェパウリスタ」の名が。長松清風住職によれば、銀座が第1号店として知られていたが、実はそれより前に大阪府に開店していたとわかったそう。昨年9月18日付けの高知新聞によれば、銀座店オープンより約半年前に現阪急電鉄・箕面駅前に開店し、その後豊中市に移築されていたとか。長年市民が自治会館として利用していたが、面影を残した状態で解体され、文化財として保護されるという。

◎

1974（なし）年に発足したのが由来という合唱団「梨の木会」。聖市内のミカ幼稚園の父兄7人を中心に発足し、設立当初からのメンバーも活躍している。これまでの会員数は130人を数え、日本に帰った退会者とも交流が続いている。当日は会員数の推移など、同会の歴史を振り返る資料や写真を展示する。美声を楽しむだけでなく、これまでの40年を知る機会にいかが？

◎

ミナスからふるさと巡りに参加した福元美代子さんは98年に訪日し、念願の富士登山を果たした。65歳だったが、単身で2泊3日かけてゆっくり上ったとか。「夜登山する人が頭にライトをつけて列になって登ってくるんです。上からそれを見ていると、まるでフォルミーガ（蟻）が列を作って整然と歩いていく姿みたいなのよ」と思い出す。今はミナスの山の中に住み、「あの辺はカフェばかり。10月頃になると花が咲いて、見渡す限り真っ白に。まるで雪が降ったようになるの」と日本を思い出しながら、ブラジルの風情を楽しんでいるとか。

「梨の木会」創立40年
記念コーラス、13日に

合唱団「梨の木会」（松本美樹子代表）が『創立40周年記念発表会』を、13日午後3時から文協小講堂（Rua Sao Joaquim, 381, Liberdade）で行う。入場無料。

第1部「名曲によせて」ではモーツァルトらクラシック5曲を、第2部は高田三郎氏作曲の組曲「水のいのち」を披露する。

第3部は発声指導を行う増田千尋さんが、スタジオジブリ映画「千と千尋の神隠し」主題歌の「いつも何度でも」など5曲を独唱。第4部「四季の抄」は「春よ来い」「うれしいひなまつり」「鯉のぼり」「七夕」「紅葉」「冬の夜」で構成される。

松本代表、増田さんが来社し、「今は追い込みの練習中。約40人の合唱をぜひ聞きに来て」と呼びかけた。

問い合わせは松本代表（11・4229・4914）まで。

来社した増田さん（左）と松本代表

懐メロ合唱の集い、5日

懐メロ合唱の集いが5日正午から、熟連クラブ会館（Rua Dr. Siqueira Campos, 134）である。参加自由、会費7レアル（熟連会員5レ）

「友達を誘って元気に歌いましょう」と同会は参加を呼びかけている。

問い合わせは田辺さん（11・5078・9657）まで。

手作り料理が大人気！
ルーテル教会バザー

サンパウロ日系福音ルーテル教会（徳弘浩隆牧師）が13日午前10時から、同教会（Rua Pandia Calogeras, 54）で恒例のバザーを開く。入場無料。

日本の新古衣料品をはじめ、雑貨や古本、電気製品、家具など掘り出し物がたくさん。

食堂では定番エスペチーニョ、焼き魚、手作り福神漬け付きカレー、お弁当、大阪風お好み焼き、ドーナツ、ケーキ、毎回売切れの人気トコロテンやいちご大福、手作りコロッケ、熊本県出身者によるからしレンコンもある。

収益は教会の運営費に、一部は福祉施設に寄付される。

問い合わせは同教会（電話＝11・2305・7088、Eメール＝tokuhiro@jelc.or.jp）まで。

オーリャ！

聖南西文化体育連盟（UCES）の青年部が本格的に活動を開始した。3月の連盟役員会と同時開催で、初会合を行った。この1月の総会では「青年約80人を集め、昨年6月、10月に交流会を行った」と活動報告を行っており、昨年から動きを活発化させていた。

役員会と同時開催になったのは青年部からの発案だそう。UCES山村敏明会長も「役員と共に移動しながら話もでき、青年部会の報告を役員会で即聞けるのがいい」と喜ぶ。

これまで今風にフェイスブックで議論を重ねた青年部は、〝日系サークル〟的な明るいノリだ。食事会など気軽に参加できるスタイルが、若者に受けているのだろう。

堅苦しい縛りはなしにして、純粋に仲間と楽しむ。こんな軽さ、明るさが若者参加の切り口になるよう。次なる展開が楽しみだ。（祐）

ASSESSOR DE DIRETORIA
Freelancer que queira complementar a renda.
Fluência em japonês, conversação e escrita.
Desejável conhecimento em assuntos políticos, economia e sociedade nipo-brasileira.
Zona Leste da capital. mínimo 3 vez. semana
Tel: (11)2856-7290 Jacira ou (11)2856-7220 Sarah

PERFUMARIA TAKEO
たけお店
化粧品専門
二九四一・九二三三

病気平癒・健康祈願
南米神宮
R. Estado de Israel, 76
Vl. Clementino - S. Paulo - SP
Fone: (11) 5575-4783
www.temploxintoista.org.br

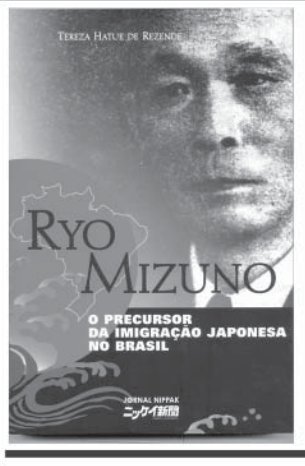
第54回定期総会のご案内

当サンパウロ日伯援護協会は、第54回定期総会を下記の通り開きます。
正会員に皆様は万障お繰り合わせの上ご出席下さいますようご案内申し上げます。

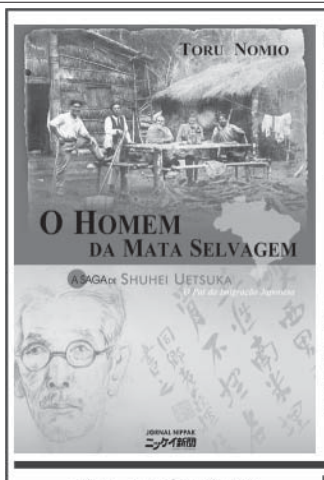
記

【日時】2014年4月26日（土曜日）
第一次招集　午後　十二時半
第二次招集　午後　一時
【場所】援協社会福祉センター五階
R. Fagundes, 121 - Liberdade - São Paulo
【議題】1）2013年度事業及び会計報告の発表
2）2014年度事業計画及び予算の発表

2014年4月4日
サンパウロ伯援護協会　会長　菊地義治



"RYO MIZUNO"
- Precursor da Imigração Japonesa -
ニッケイ新聞社刊
ブラジル移民の創始者
水野龍
ブラジルへの移民事業の先鞭を付けブラジルをこよなく愛した「水野　龍」の伝記
日・ポ両語
お問合せ：(11)3340-6060
R$ 35,00



História do
UETSUKA SHUHEI
ニッケイ新聞社刊
ブラジル日本移民の父
上塚周平
日本移民の為に生涯を捧げた苦労の歴史
ポルトガル語版
お問合せ：(11)3340-6060
R$ 30,00

matsubara hotel 松原ホテル 毎週日曜日 11時～16時
和食/洋食 取り揃えております ブランチ R$ 60,00 食べ放題
Rua Coronel Oscar Porto, 836 - Paraíso
Fone: (11) 3561-5000 - São Paulo - SP
www.matsubarahotel.com.br

VENDA em BANCA
Nikkey Shimbun
ニッケイ新聞

日本間 山形工芸 46年の実績
sala JAPONESA TATAMI - SHOJI
(11) 2546-5086 / (11) 99905-8663
yamagatamoveis@gmail.com
www.yamagatamoveis.com.br

ANO XVII – Nº 3987 SÃO PAULO, SEXTA-FEIRA, 4 DE ABRIL DE 2014 R$ 3,50

オリックス、苦手楽天を倒す

執念でつかんだ3連勝
楽天、打線が機能せず

プロ野球

【共同】2―0の九回2死満塁。オリックスの平野恵の打球は高くバウンドして遊撃手の前へ。一塁への送球より間一髪早く、ヘッドスライディングした手がベースに触れた。審判が手を広げセーフとなると、地面をたたいて喜んだ。

キャンプから森脇監督が繰り返し口にしてきた「勝ちへの執着心」が凝縮されたプレーで1点を追加。チームに勝利を引き寄せ、平野恵は「全員が後退しない気持ちで、目の前の試合を必死に戦っている」と力強く話した。

5位に終わった昨季、借金は7だった。楽天に7勝16敗1分けと大きく負け越していなければ浮上の目はあった。その苦手チームとの今季初の3連戦。福良ヘッドコーチは「きょうの試合が大事だった。いける、と選手に思わせたかった」と3連勝にこだわった。

前回登板では2死しか取れずに降板した井川も5回無失点と踏ん張り、六回からは救援陣を総動員して逃げ切った。森脇監督は「楽天はあれだけ力のあるチーム。すんなり終わるわけがない。どうやって勝ちをもぎ取れるかが問われた試合だった」と手応えをつかんだ様子だった。

本拠地開幕カードで3連敗

3連勝でスタートした楽天が地元に戻ってつまずいた。本拠地開幕カードで3連戦3連敗。昨季日本一に上り詰めた打線の勝負強さが影を潜めた。前日のルーキー松井裕に続き、この日は2年目森を援護できず、星野監督は「初登板の若い投手が投げているんだから、点を取ってやらんと」と打線の奮起を求めた。

何度も好機をつかみながらホームが遠かった。1点を先行された直後の二回2死一、三塁は嶋が右飛に終わり、五回2死二塁も生かせない。七回に初めて先頭打者が出塁して無死一、二塁のチャンスをつくったが、松井稼、嶋が倒れた。九回に後藤の適時打で1点を返し、さらに1死二、三塁と攻めたものの、嶋が空振り三振、聖沢は二ゴロとあと1本が出なかった。

3度の得点機で凡退した嶋は「僕が打っていれば勝てた」と敗戦の責任を負った。平石打撃コーチは「うちらしく攻めていけば、どこかで打開できる日は来る」と気持ちを切り替えた。

楽天に3連勝し、タッチを交わすオリックスナイン

◇パ・リーグ(3日)

(オリックス3勝)	コボス
オリク	0100100011 | 3
楽　天	0000000001 | 1

㊐井川2試合1勝1敗Ⓢ平野佳3試合2S㊋森1試合1敗㊏ペーニャ5号①(森)

(日本ハム2勝1敗)	ヤフオ
日ハム	0020200004 | 4
ソフト	2001000002x | 5

㊐サファテ4試合1勝2S㊋武田久5試合1敗1S㊏中田3号②(東浜)

◇セ・リーグ(3日)

(阪神2勝1敗)	京セラ
中　日	0000030001 | 4
阪　神	1312000 0× | 7

㊐能見2試合1勝1敗㊋山内1試合1敗㊏福留1号②(山内)

「オープンな議論を」
五輪組織委とIOCが会合

【共同】国際オリンピック委員会（IOC）と2020年東京五輪・パラリンピック組織委員会などによる第1回事務折衝の2日目は3日、東京都内のホテルで会合が始まり、IOCのジョン・コーツ調整委員長は冒頭で「一緒にさまざまなリスクを特定したい。オープンな議論を期待している」とあいさつした。

同委員長は組織委の理事構成を「若い選手や女性を入れ、バランスが取れている」と評価。日本オリンピック委員会（JOC）の竹田恒和会長がIOCマーケティング委員長に就任したことにも触れ「東京大会にも大きなプラス」と指摘した。

組織委の森喜朗会長は「（準備は）着実に歩みを進めている」と強調し、フランス語や英語も使ってあいさつした舛添要一東京都知事は「大会を起爆剤に都市の大改造を行う」と述べた。

事務折衝では組織委の運営や財務などについて準備状況を確認。午後には中央区晴海の選手村や湾岸部の会場の予定地を視察する。2日には国立競技場や日本武道館などの会場予定地を回った。

高い目標、理事構成を評価
IOC、五輪組織委と折衝

国際オリンピック委員会（IOC）と2020年東京五輪・パラリンピック組織委員会などによる第1回事務折衝の2日目が3日、東京都内で行われ、日本オリンピック委員会（JOC）の橋本聖子選手強化本部長が、金メダルを20～33個獲得して世界3位を目指すとの日本の高い目標を説明した。

出席者によると、IOCから強化策を説明するよう要請があり、IOCのジョン・コーツ調整委員長は「開催国の活躍は大会成功に不可欠だ」と好意的な反応を示したという。組織委の理事構成を「若い選手や女性を入れ、バランスが取れている」と評価し、JOCの竹田恒和会長がIOCマーケティング委員長に就任したことについては「東京大会にも大きなプラス」と指摘した。

組織委側は、国内の協賛企業集めの中心を担う広告代理店に電通を選び、協賛金収入が招致段階での見込みの約2倍となる1500億円を確保したことを報告。財務や輸送、宿泊などの準備状況も説明し、中央区晴海の選手村や湾岸部の会場の予定地も視察した。事務折衝は4日まで行われる。

IOCと2020年東京五輪・パラリンピック組織委員会などによる第1回事務折衝で、笑顔を見せる（右から）ジョン・コーツIOC調整委員長と組織委の森喜朗会長。左奥は東京都の舛添要一知事

貴乃花理事が執行部入り
公益法人移行後の新職務

【共同】日本相撲協会は3日、東京・両国国技館で理事会と年寄総会を開き、公益財団法人移行後に再任した北の湖理事長（元横綱）の体制下で最初の職務を決め、旧法人から合わせて3期目の貴乃花理事（元横綱）がファンサービスなどを担当する総合企画部長に就任し、41歳の若さで執行部入りした。

監察委員長や生活指導部長なども兼任する貴乃花理事は記者会見で「お客さまがいて興行が成立する。ファンのことを第一に考えたい」と話した。相撲協会に常勤する執行部は理事長以下6人体制で運営の中核を担う。

大相撲の東京開催場所の責任者で、協会ナンバー2の事業部長には八角理事（元横綱北勝海）が就いた。新理事の出来山親方（元関脇出羽の花）は広報部長に、同じく新理事の松ケ根親方（元大関若嶋津）は九州場所担当部長に起用された。

伊勢ケ浜審判部長（元横綱旭富士）、尾車巡業部長（元大関琴風）、名古屋場所担当の千賀ノ浦部長（元関脇舛田山）は留任。理事に復帰した友綱親方（元関脇魁輝）は教習所長、鏡山理事（元関脇多賀竜）は春場所担当部長になった。

日本相撲協会の総合企画部長に就任した貴乃花理事

聖沢が無失策のプロ野球新
外野手で藤井を抜く

【共同】楽天の聖沢諒外野手が3日、オリックス3回戦（コボスタ宮城）で824連続守備機会無失策とし、外野手のプロ野球新記録を達成した。2日に藤井栄治が阪神と太平洋（現西武）を通じてマークした820に並び、この日の五回にヘルマンの中飛を捕球して更新した。その後に中飛を3度処理して記録を824まで伸ばした。連続無失策は2010年9月22日の日本ハム戦から始まり、昨年5月25日の広島戦でパ・リーグ新記録をつくっていた。

藤井は1967年9月から74年4月まで阪神で817、太平洋で3の記録を残した。セ・リーグ記録は藤井の阪神時代の817。

5回に外野手の連続守備機会無失策のプロ野球記録を達成し、花束を手に声援に応える楽天・聖沢

上原、田沢は1回無失点
黒田は6回2失点で敗戦

米大リーグ

【ヒューストン共同】米大リーグは2日、各地で行われ、ヤンキースの黒田が開幕2戦目となるヒューストンでのアストロズ戦に先発で今季初登板し、一回に先頭打者本塁打を浴びるなど6回を3安打2失点で、負け投手となった。

イチローは出場機会がなく、チームは1―3で敗れた。

レッドソックスの田沢はオリオールズ戦で6―2の八回に3番手で投げ、1回を1安打無失点。後を継いだ上原が九回を1安打無失点で締め、チームは6―2で勝った。

ロイヤルズの青木はタイガース戦に「1番・右翼」で出場し、4打数無安打だった。チームは延長十回、1―2でサヨナラ負けした。

必勝リレーで今季初勝利
上原と田沢、終盤締める

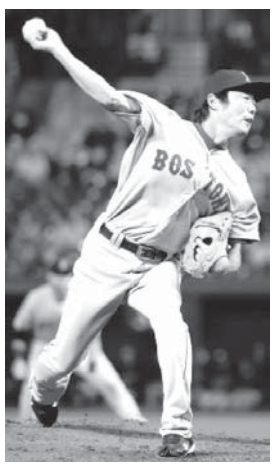
田沢の後を受けた守護神の上原が九回を締める。昨季のワールドシリーズ制覇に貢献した2人の必勝リレーで、レッドソックスが今季初勝利をマークした。

6―2の八回に登場した田沢は4点差の場面にも「行けと言われたら行くだけ。自分の投球をするのは変わらない」と気合十分だった。先頭に中前打を浴びたものの、後続を3人で仕留めた。

上原はシーズン初登板。「緊張する部分はある」と振り返ったが、4点リードで「楽しもう」と大胆になった。昨季本塁打と打点で2冠王のデービスに直球だけで勝負を挑む。一ゴロが失策となる不運に見舞われ、さらに暴投と内野安打で2死一、三塁。だが最後はスプリットできっちりと一ゴロに打ち取った。

七回に投げたムヒカを加えて3人の右腕が〈勝利の方程式〉を担い、ファレル監督は「左打者も苦にしない、いいコンビネーションだ」とうなずいた。

上原は「また始まる」と連覇への長い道のりを見据え、「3人が崩れないように自分も頑張らなあかん」と表情を引き締めた。


オリオールズ戦の9回に登板し、1回を無失点のレッドソックス・上原

井上、八重樫ら異常なし
ダブル世界戦予備検診

ボクシング

【共同】WBC）ダブルタイトルマッチ（6日・大田区総合体育館）の予備検診が3日、東京都内で行われ、日本選手最速となる6戦目での世界王座奪取を狙う井上尚弥、3度目の防衛を目指すフライ級王者の八重樫東（ともに大橋）ら4選手は異常なしと診断された。

クルム伊達8強入り

【共同】女子テニスのモンテレイ・オープンは2日、メキシコのモンテレイで行われた。

シングルス2回戦でクルム伊達公子（エステティックTBC）がティメア・バボシュ（ハンガリー）を6―4、6―7、6―4で破り、準々決勝に進んだ。

森田が首位、藤田幸1打差

ヤマハ女子ゴルフ第1日

【共同】ヤマハ・レディース葛城第1日（3日・静岡県葛城GC＝6540ヤード、パー72）昨季賞金女王で今季2勝目を狙う森田理香子が7バーディー、1ボギーの66をマークして首位発進した。前週のアクサ・レディース2位の藤田幸希が、小楠梨紗とともに1打差の2位につけた。1打差の4位に前週初優勝の渡辺彩香と吉田弓美子が続いた。

欧州サッカー

レアルとパリSG先勝

欧州CL準々決勝第1戦

【マドリード共同】サッカーの欧州チャンピオンズリーグ（CL）は2日、マドリードなどで準々決勝第1戦の2試合が行われ、史上最多となる10度目の優勝を狙うレアル・マドリード（スペイン）は前回準優勝のドルトムント（ドイツ）に3―0、パリ・サンジェルマン（フランス）は2大会ぶり制覇を目指すチェルシー（イングランド）に3―1で先勝した。

Rマドリードは前半3分にベール、同27分にイスコが決めて後半12分にもロナルドが加点。ロナルドは今季14点とし、欧州CLのシーズン得点記録に並んだ。パリSGは1―1の後半16分にオウンゴールで勝ち越し、終了間際には途中出場のパストレが加点した。第2戦は8日に開催される。

ニッケイ新聞 JORNAL NIKKEY SHIMBUN
EDITORA JORNALÍSTICA UNIÃO NIKKEY LTDA
Rua da Glória, 332 - Liberdade
CEP 01510-000 - São Paulo - SP
Telefone: (11) 3340-6060
Fax: (11) 3341-6476
www.nikkeyshimbun.com.br
Diretor Presidente: Raul M. Takaki
Jornalista Responsável: Takao Miyagui - MT 15.167-SP
Redator: Masayuki Fukasawa
Redação: nikkeyshimbun@gmail.com
Facebook: www.facebook.com/nikkey.shimbun
Assinatura: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
Publicidade: anuncio.nk@hotmail.com
Periodicidade: Terça-feira à Sábado
Preço Assinatura: R$ 720,00 (Anual) / R$ 380,00 (Semestral)
Assinatura Digital (PDF): R$ 300,00 (Anual) / R$ 155,00 (Semestral)

29ª FESTA DE OUTONO AKIMATSURI
EM 2 FINAIS DE SEMANA
DIAS 05, 06, 12 e 13 de Abril
Sábado: 10h às 23h
Domingo: 10h às 22h
AKIMATSURI 秋祭り 2014
GAMBARÉ BRASIL
Venda de Flores e Plantas a preço de produtor
• PAVILHÃO CULTURAL E AGRÍCOLA •
• COMIDAS TÍPICAS • ÁREA DE LAZER E DESCANSO •
• AMPLO ESTACIONAMENTO • CERIMÔNIA TOORO NAGASHI •
• SHOWS E OUTRAS ATRAÇÕES •
www.akimatsuri.com.br
Local: Centro Esportivo do Bunkyo
Av. Japão, 5919 - Porteira Preta - Mogi das Cruzes - SP
Informações: (11) 4791-2022
Realização: BUNKYO
Patrocinadores Oficiais: BRASIL KIRIN, AUTOMOVIDROS, Alfa Macarrão
Patrocinadores: GOVERNO DO ESTADO SÃO PAULO, CAIXA, BRASIL, SEBRAE SP
Emissora oficial: EPTV
Jornal oficial: O Diário
Camil, DAMEBE, Telecom, Helbor, TOKIO MARINE SEGURADORA, MOGI DAS CRUZES, Sakura, RM, SindicatoRural, sansuy, PARADISE, BRAZCUBAS, f10